UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 39. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, October 4, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 4. жовтня 1954. Число 39. Рік XXVII.

Західні держави дали згоду на озброєння Німеччини

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКА РЕСПУБЛІКА СТАНЕ ЧЛЕНОМ НАТО. — ОКУПАЦІЙНІ ДЕРЖАВИ ПРИВЕРНУЛИ НІМЕЧЧИНІ СУВЕРЕННІСТЬ

У Лондоні відкрито минулого тижня вирішальну конференцію західних держав у справі озброєння Німеччини. Від часу повалення французьким парляментом пляну Европейської Армії висунено кілька пропозицій для іншого способу озброєння Німеччини і вони зводилися до того, щоб Німеччині повернути назад її суверенність, прийняти її в члени Північно-Атлянтійського Союзу і підшукати ґарантії проти надмірної відбудови німецької збройної сили. Одною з пропозицій було відновлення Брюссельського договору з 1948 р.

Найбільші перешкоди для озброєння Німеччини робила Франція, яка конче хотіла завернути взад колеса історії і тримати німців далі під твердим чоботом обмежень та контроль. Французький премієр Мендес висунув у тій цілі свій власний плян оборони.

Але Франція від першого дня була осамітнена. У відповідь на її пропозиції американський державний секретар Даллес загрозив, що Злучені Держави будуть примушені забрати свої збройні сили з Европи, коли теперішня лондонська конференція не дасть своєї згоди на озброєння німців. Ця погроза зробила своє і конференція надзвичайно скоро прийняла компромісовий плян бельгійського закордонного міністра Спака. Великий вплив на швидке рішення конференції мало становище Британії. Закордонний міністер Іден повідомив, що Британія годиться вдержувати чотири свої дивізії на европейськім континенті необмежений час, які можуть бути ужиті в потребі і проти Німеччини. Ця уступка Британії, яка давніше від цього відмовлялася, мала мабуть рішальний вплив на згоду Франції.

ІСТОРИЧНІ РІШЕННЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

Девять західних держав, у тому Злучені Держави і Канада, дали свою згоду на прийняття нової німецької армії до оборонного союзу проти комунізму.

1. Окупація Західної Німеччини скінчиться при кінці цього року. Британія, Америка і Франція зречуться деяких своїх окупаційних прав ще до того часу.

2. Німеччині дозволено озброюватися під суворим(!) доглядом сімох европейських держав.

3. Західна Німеччина ввійде одночасно до поширеного Брюссельського Союзу і до Північно-Атлянтійської Організації (НАТО), як 15-ий її член. Також Італія стане членом Брюссельського аліянсу.

На черзі найближчою справою є привернення суверенности Західній Німеччині. Офіційний комунікат з 1. жовтня повідомив, що закордонні міністри Франції, Західно-Німецької Республіки, Британії і Злучених Держав зійдуться на засідання 2. жовтня для обговорення й вирішення справи суверенности Західної Німеччини.

—o—

В пятницю вечором конференція знову натрапила на трудноші. Франція несподівано відкинула компромісовий плян контролі над озброєнням Німеччини.

КАНАДІЙСЬКІ ТУРБОМОТОРОВІ ЛІТАКИ "СЕЙБЕРС" за морем вшанували 14-річчя "Битви за Британію". Слаба повітряна сила Британії в 1940 р. оборонила край перед нападами сильнішої повітряної фльоти гітлерівської Німеччини.

Дюплессі відповідає прем. Ст. Лоранові

Премієр Квебеку Морис Дюплессі виголосив промову у Веллійфілд, в якій дав відповідь на недавню промову премієра Ст. Лорана. Дюплессі сказав, що Квебек з уваги на національне і релігійне тло не є такою провінцією, як інші канадійські провінції, і ніколи не проміняє свого права на податки в заміну за федеральні субсидії. Це справа більша, як Дюплессі, Ст. Лоран, ліберальна партія або партія Юніон Насіональ. Квебек ніколи не прийме якоїнебудь пропозиції, що скує руки французької Канади, замість щоб собою правила. Дюплессі осудив Ст. Лорана за його "жалюгідну та небезпечну" заяву в промові з 18. вересня, заявляючи, що порушене в ній питання тісно звязане з самовизначенням для французької Канади, яка 80 років терпіла найгірші переслідування за право мати свою власну мову і свої власні школи. Дюплессі сказав, що Квебек може говорити з Оттавою тільки як рівний з рівним.

ЕЛЕКТРОНІЧНИЙ МАҐНЕТ РЯТУВАТИМЕ ОЧІ

Полковник Джан Г. Кінґ заявив на Міжнародньому Конґресі Офтальмоголів у Ню Йорку, що Армійський Медичний Центр у Вашінґтоні викінчує продукцію електронічного маґнета, що ним можна буде витягати з очей кусники металів, яких не може витягнути звичайний маґнет. Електронічний маґнет витягатиме кусники не тільки заліза, але й алюмінію, міді, сини і всяких інших металів. У Кореї 25 відсотків поранень очей мали за свою причину те, що в очі дісталися кусники металів.

Короткі вістки

Росія підвезла свою першу атомову гармату до Східної Німеччини. Вона стріляє на 30 миль, тоді як американська атомова гармата стріляє на 20 миль.

В Токіо заперечили офіційне повідомлення китайських комуністів, що Китай забрав чотири дивізії з північної Кореї. Одні він забрав, але на їх місце прислав інші.

Комуністи, що мировою угодою зобовязані забрати свої війська з південного до північного Індокитаю, цього не зробили. Вони розвязали військові частини і здемобілізованим сказали розійтися зі зброєю по селах, де вони організують чер воні партазанські загони, проти уряду південного Індокитаю.

Кремль робить потайно сильні старання, щоб покінчити ворожнечу з Югославією. До Білгороду вже виїхала "торговельна" місія, перший раз від 1948 р.

Єгипет захопив на морі торговельне судно Ізраїля, з якого стріляли на єгипетські рибальські човна в Суезькім заливі і вбили пятьох єгиптян. Жиди домагаються звороту корабля.

В Ню Йорку втік 23-літній банковий касієр з жінкою, двома дітьми і — $82,000 банкових грошей.

В Бонн помер гітлерівський маршал фон Вайхс, начальний вожд німецьких армій на Балкані. Його арештували були як военного злочинця, але опісля звільнили.

В Пакістані 300,000 населення потратило свої доми підчас повені в провінції Пунджаб.

Мін. рільництва Ґардинер сказав в Оттаві, що Канада не розвяже своїх економічних проблем і клопотів, коли буде роздавати за півдурно і задурно свої хліборобські продукти чужим державам.

Організація канадійських консументів зажадала, щоб канадійський уряд продав надвишку масла свому населенню по зниженій ціні, ніж мав би таку ласку зробити чужим державам і народам. Надвишка масла куплена за гроші канадійських податковців і вони мають право до дешевшої ціни, а не чужі краї.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

3. жовтня. Архиєрейська Служба Божа з приводу храмового празника й Марійського Дня в Мавнтен Ровд, Ман.

13.-14. жовтня. Преосв. Кир Максим візьме участь у конференції католицького Єпископату Канади в Оттаві.

22.-24. жовтня. Преосв. Кир Максим візьме участь у торжествах Національного Євхаристійно-Марійського Конґресу Східних Обрядів у Філядельфії, ЗДА.

7. листопада. Преосв. Кир Максим посвятить нову священичу резиденцію при церкві св. Покрова Матері Божої у Вінніпеґу, 965 Бойд.

Чергова конференція священиків Манітобського Екзархату відбудеться 18. листопада ц. р. у приміщеннях парохіяльної залі катедрального храму св. Володимира й Ольги у Вінніпеґу. Всі Отці, що виконують у Манітобському Екзархаті обовязки душпастирів, обовязані взяти участь у цій конференції.

Нові назначення священиків і поділ деяких душпастирських округ

25. вересня ц. р., ч. 71, Всч. о. Ярослав Головатий назначений парохом Вінніпеґосис, Ман., та округи.

25. вересня, ч. 65, Всч. о. Еміліянові Пількову поручено обовязки пароха душпастирської округи: Вінніпеґ Біч, Ґімлі, Арнес і Рівертон, Ман., з місцем замешкання в парохіяльній резиденції в Селкирк, Ман.

25. вересня, ч. 68, Всч. о. Йосип Малицький назначений парохом нової душпастирської округи Арборґ, Ман., з місцем осідку в Арборґ. До цієї нової округи, крім містечка Арборґу, належать кольонії: Сильвер, Вікно, Ярослав, Біярмі і Скай Лейк, Ман.

Письмом з 25. вересня ц. р., ч. 69, до душпастирської округи Попларфілд, Ман., прилучено: Фішер Бренч, Силвен, Ред Роз, Даллас і Годґсон, Ман.

25. вересня, ч. 67, повірено Всч. о. Степанові Кулакові, парохові Рози й округи, душпастирську опіку теж на території Сарта й Пенсі, Ман.

Письмом з 25. вересня, ч. 66, поручено Всч. о. деканові Романові Закревському, парохові Вайти й округи, теж духовну опіку в Сенділендс і Ловсенд, Ман.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

9. і 10. жовтня річний З'їзд Централі Українців Католиків Саскачевану з її складовими організаціями БУК, ЛУКЖ та УКЮ Саскачеванського Екзархату в Саскатуні. (Порядок З'їзду див. на іншому місці "Українських Вістей").

Четвертий Єпархіяльний З'їзд Централі Українців Католиків Саскачевану в Саскатуні

9-го і 10-го ЖОВТНЯ ц. р.

СУБОТА 9-го ЖОВТНЯ:
год. 10. передполуднем — чит. Служба Божа, реєстрація;
год. 2. пополудні — офіційне відкриття;
год. 3. попол. — сесії поодиноких організацій: БУК, ЛУКЖ та УКЮ;
год. 6. вечора — вечеря;
год. 9. вечора — танець та вигравка авта в Бесборо.

НЕДІЛЯ 10-го ЖОВТНЯ:
год. 9.45 рано — Архиєрейська Служба Божа;
год. 12. вполудне — спільний обід;
год. 3. пополудні — загальна сесія;
год. 6. вечора — вечеря;
год. 7. вечора — Молебень;
год. 8. вечора — святочний концерт.

До участи в цьому традиційному З'їзді запрошує

Централя Українців Католиків Саскачевану.

76 ПРОМОВ ПАПИ ПІЯ XII. В ОДНОМУ РОЦІ

У Ватикані появився 16-ий том промов Папи Пія XII (2. березня 1953 — 1. березня 1954). На 690 сторінках поміщено 76 папських промов, що їх Святіший Отець виголосив у більшій частині через радіо, а також з нагоди авдієнцій прочан з цілого світу та з нагоди різних наукових конґресів, які відбувалися в Римі.

ВИСТАВА ВАТИКАНСЬКИХ ПОШТОВИХ МАРОК У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

В Філядельфії, у Національному Філятелістичному Музею, відбудеться 6-тижнева вистава збірки ватиканських поштових марок з нагоди Марійського Року — під патронатом Кардинала Спелмана, Архиєпископа Ню Йорку. Вистава відзначить не тільки Марійський Рік, але також 25-ті роковини першої ватиканської поштової марки в 1929 р.

ВІДКРИЛИ СТАРОРИМСЬКУ СВЯТИНЮ В ЛОНДОНІ

В центрі фінансової дільниці в Лондоні відкрили руїни староримської святині зперед 1,800 років. Руїни збереглися в доброму стані в бейзменті 14-поверхового будинку, який тепер будують. Преса, археологи й широкі кола населення домагаються збереження останків старовинної будівлі, але вони будуть знищені.

ДОМІВ НЕ ТРЕБА БУДЕ ОПАЛЮВАТИ

Атомова енерґія незабаром змінить способи будови домів. При допомозі насвітлювання радіовими променями можна буде продукувати пластику тривкішу від сталі. Цей матеріял матиме таку низьку теплопровідність, що майже не треба буде опалювати домів.

Відгомін увязнення Митр. Й. Сліпого в конґресі ЗДА.

У конґресовому протоколі з 18. 7. ц. р. зголошена резолюція Українського Конґресового Комітету з гострим осудом релігійних переслідувань у СССР. Її зголосив конґресмен Джан Руней з Ню Йорку. В цій резолюції спеціяльно говориться про українського католицького Митрополита в Західній Україні д-ра Йосифа Сліпого, заарештованого й вивезеного на далеку північ у 1945 р., і про примаса Польщі, кардинала Ст. Вишинского, що його большевики арештували й вивезли в невідоме місце. Митрополита Й. Сліпого засуджено спочатку на 8, а потім додатково ще на 9 років примусових праць.

Наступного дня ту саму резолюцію Українського Конґресового Комітету зголосив до конґресового рекорду конґресмен Тадеуш Махровіч з Мішіґену.

СВЯТОЧНЕ ПОСВЯЧЕННЯ ЦЕРКВИ СВІТОВОГО МИРУ В ГІРОШІМІ

Гірошіма, одно з японських міст, знищених атомовою бомбою в 1945 році, стоїть під вражінням посвячення церкви Світового Миру, яку збудовано з жертв вірних цілого світу. Її посвятив урочисто епископ Наґасакі, Павло Ямаґухі. Апостольський інтернунцій в Японії, Максиміліян де Фюрстенберґ, відправив понтифікальне поминальне Богослуження за жертви минулої війни цілого світу.

Майже всі дипломати, акредитовані в Японії, були присутні підчас посвяченни церкви Світового Миру в Гірошімі. Як представник цісаря брав участь у торжествах князь Такаматсу.

Третя лінія радарної системи на півночі

Канада проголосила угоду зі Злученими Державами збудувати третю радарну систему для остороги північно-американського континенту перед нападом ворожих літаків. Ця система буде висунена найдалі на північ, у половині дороги між північно-канадійським побережжям і бігуном. Злучені Держави збудують ліве і праве крило радарної лінії, Канада середню частину лінії.

Оповістка каже, що спорудження тієї лінії буде дуже коштовне і трудне до переведення.

Перша лінія радарної системи біжить на північних окраїнах заселеної Канади. Друга лінія збудована 400 миль на північ від першої вздовж 54 рівнолежника і біжить від Британської Колюмбії до Лябрадора.

АВТОВОДІЇ В ЗДА ВБИВАЮТЬ 40,000 ЛЮДЕЙ РІЧНО

Щоденник "Кнікербокер Нюз" з Олбані, Н. Й., пише, що американці, які сидять за керівницею авт, убивають щороку коло 40,000 своїх співгромадян. Цей часопис домагається урядових заряджень проти неуважних автоводіїв, бо всі інші дотеперішні заходи не мали успіху.

ЩЕ ДОСИТЬ ДУРНИХ НА СВІТІ

Сина Йосифа Раймана, видатного комуністичного лідера у Східній Німеччині, засудили на 15 років вязниці за дезерцію з "народньої поліції". Молодий Райман утік був до Західного Берліну, але большевики заманили його різними обіцянками наново до совєтської смуги й арештували та засудили.

Таємничі пожежі на далекій півночі

Деякі найдалі на північ Канади висунені метеорологічні стації, втримувані департаментом державної оборони, обсаджені частинно "новоканадійцями", що живуть у Канаді короткий час.

Цей факт виявив тепер департамент транспорту, виявнюючи серію загадкових пожеж у метеорологічній стації Клайд Ривер на острові Беффіна.

Пожежі трапилися 22. і 27. серпня та знищили американську маякову вежу для висилання сиґналів про наближення ворога, електричний ґенератор і канадійський будинок, де приміщена їдальня, склад поживи і радіові уладження. Вогні були такого роду, що це вказує на саботаж, і департамент транспорту в Оттаві затривожений цим дуже поважно. Новоприбулі, що працюють на важливих метеорогічних постах на далекій півночі, не є ще навіть канадійськими громадянами.

Зріст злочинности в ЗДА

Директор Федерального Бюра Інвестиґацій Дж. Едґар Гувер у своєму звіті про злочинність у ЗДА ствердив, що в першій половині цього року число тяжчих злочинів зросло на 88,850, або на 8.5 відсотка. Від січня до кінця червня ц. р. число тяжчих злочинів становило 1,136,140. Кожної 13.8 секунди доконується в ЗДА один більший злочин. Населення ЗДА збільшилося від 1. липня 1953 до 30. червня 1954 р. на не цілі два відсотки; а злочини тільки в одній половині року зросли на 8.5 відсотка. В сільських районах число злочинів збільшилось на 11.9 відсотка, в містах лише на 7.2. У першій половині цього року кожного дня 35 осіб було злочинно вбиті, а 252 злочинно поранені. Кожного дня доконано пересічно 48 знасилувань, вкрадено 608 авт і відбулося 197 грабункових нападів. Найбільше зросло число пограбувань — на 20.4%. Число вбивств збільшилось на 0.9 відсотка.

ВОЯКИ З ТИМИ САМИМИ ІМЕНАМИ

В американській армії є багато вояків, що мають ті самі імена й прізвища. Армійський часопис повідомляє, що в армії ЗДА є 677 Джеймсів Смитів, 632 Віліями Джовнси і 518 Джеймсів Бравнів. Але, хоч вони мають ті самі імена й прізвища, їх розпізнають по армійських числах.

ВІДБИЛИ ПЕРШУ СПРОБУ КОМУНІСТИЧНОЇ ІНВАЗІЇ

Національний китайський уряд на Формозі сповістив, що його військо відбило спробу інвазії китайських комуністів на малий острів, положений 100 миль на північний захід від Формози. В пробному нападі на острівець Фей Кан Танґ, що належить до групи островів Матсу, взяло участь 40 до 50 інвазійних суден. В комунікаті не згадано про втрати обидвох сторін, ні не подано дати нападу. З тих острівців націоналісти виконують напади на побережжя Китаю і переловлюють кораблі червоних, які пливуть до порту Фучов.

Національні літаки далі скидають бомби й ракети на судна і лодки, що їх комуністи стягають до портів для майбутньої інвазії. Літаки скидають також міліони летючок на китайські села й міста.

Комуністичний Китай не показав досі своїх літаків. З Гонґ Конґу і з Японії надходять повідомлення, що комуністи приготовляють сильні частини парашутистів і сотки літаків до інвазії відразу на острів Формозу.

1,500 осіб втратило життя серед тайфуну в Японії

Північну Японію навістив жахливий морський буревій, в якому згинуло понад 1,500 осіб. Між жертвами є канадійський протестантський проповідник і 58 американців. Влада подала, що вдалося добути тіла 590 небіжчиків, включно з 14 американцями. Інших 945 осіб, між ними 44 американці, пропали.

Велика буря, з силою 110 миль на годину, понеслася спершу попри побережжя на Японське море, але несподівано завернула і вдарила на північний острів Гоккаідо. Це була найбільша морська катастрофа в Японії. Велетенські морські хвилі в проливі Тсуґаро затопили пять великих поромових кораблів і сотки малих суден. Пожежа цілком знищила 23 тисячне місто Іванаі. Та найбільша катастрофа сталася в порті Гакодате, де великий океанський корабель Тоя Мару розбився до скелі з 1,252 пасажирами. Вітрюга між іншим скинула в море 43 залізничі вагони, немов лушпини з горіха.

ВИДАТКИ ЗДА НА "МАЛЕНЬКУ ВІЙНУ" В КОРЕЇ

Корейська війна — це "маленька війна", але вона коштує ЗДА третину тих коштів, які ця країна видала на другу світову війну. Перша світова війна коштувала ЗДА 67 біліонів, друга 450 біліонів, а війна в Кореї 151 біліон долярів.

До Англії втекла група польських моряків

Сім моряків, членів залоги польського рибальського корабля, збунтувалися проти свого капітана Віктора Кобрина і замкнули його в каюті. В другій каюті вони замкнули корабельного "політкома", передтим ще важко його побивши. Потім стероризували і заперли в окремій каюті 8-ох інших моряків, які не хотіли з ними солідаризуватися. Привівши корабель до Англії, вони дали сиґнали, що потребують галівника. Їм кинули линви і притягнули до берега біля містечка Вітбі, де вони зголосилися у влади, прохаючи політичного азилю. Їх покищо арештували. Замкнених на кораблі моряків і капітана корабля випущено на волю, а "політкома" Франціішка Мачека відвезено до лікарні.

Що каже ліста...

Ліста передплатників, хоч це мертвий папір, але вона має уста і голосно ними промовляє.

Вона каже: 1. хто з передплатників читає наперед заплачений часопис; такі читачі є будівничими своєї преси; 2. хто спізнюється з передплатою, але свій довг сумлінно сплачує при найближчій нагоді. Але голосно кричить ліста про тих несумлінних читачів, які люблять читати часопис забездурно і навіть не відповідають на наші пригадки та упімнення. Вони вдають, що їх вже нема на світі.

До котрої групи Ви належите?

Коли Ваша передплата скінчилася, відновіть її ще цього тижня!

Адміністрація "Українських Вістей".

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковано оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, Phm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім позинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або **10310 - 101 St., Phone 22645**

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

СОКАЛЬ, Саск.: З 50-річчя п-ва Омелянів 24.50
МОРКЕМБ, Алта.: З похорону бл. п. Івана Батейка 19.40
ЕГРІМОНТ, Алта.: З похорону бл. п. Івана Колеси 18.14
СОКАЛЬ, Саск.: З 50-річчя подружжя п-ва Фещуків 17.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Адама і Марії Бабюків 16.96
ВИННІЯРД, Саск.: З похорону бл. п. Антона Левандовського 16.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З весілля п-ва Стефана й Емілії Стоцьких 15.25
СОКАЛЬ, Саск.: З 1-их роковин смерти бл. п. Романа Остапчука 15.00
ОЕН, Алта.: З поминків по бл. п. Василеві Сенькову 12.75
ОЕН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Мих. і Катерини Гузак 12.50
САСКАТУН, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва П. й Анелі Колишір 12.00
ЕНГЕЛ ЛЕЙК, Алта.: З похорону бл. п. Василя Варика 11.75
НОРТ БЕТЕЛФОРД, Саск.: З похорону бл. п. Теодора Кірика 11.50
АЙТУНА, Саск.: З похорону бл. п. Ілька Бочуляка 11.25
ЛІРОС, Саск.: З 40-річчя подружжя п-ва Вас. і Катерини Пилатів 11.00
ГЕЙТ, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Павла і Параскевії Шиба 10.33
БОВЕЛОН, Алта.: З несподіванки для п-ва Івана і Марії Піхота 10.00
НІПАВИН, Саск.: З похорону бл. п. Семена Деркача 10.00
ТОРОЛД, Онт.: З 20-річчя священства Всч. о. Н. Сірого 10.00
САСКАТУН, Саск.: З прощання п-ва Петра і Михайлини Малко 10.00

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

30 КАНДИДАТІВ У МІСЬКИХ ВИБОРАХ В ЕДМОНТОНІ

Міські вибори в Едмонтоні будуть цього року живіші, як були давнішими роками. На пять опорожнених місць у міській раді зголосилося 18 кандидатів, шістьох кандидатів на три місця в раді для публичних шкіл і шість кандидатів на три місця в раді для сепаратних шкіл.

ЗАКІНЧИЛАСЬ КАНАДІЙСЬКА ВИСТАВА

В Торонті закінчилась минулої суботи Канадійська Крайова Виставa, в якій взяло участь 2,820,000 людей, себто більше ніж будь-котрого року впродовж 76 років. Вистава тривала два тижні. Закінчено її вистрілом 36-цалевої ракети. Кожна канадійська провінція мала свій "День" на Виставі.

ПОТРЕБУЮ до приватного дому жінки-українки до ховання 3-річної дівчинки, ведення кухні і порядків у домі. Платня за умовою. Писати:

MRS. KSENIA DOROSHENKO
1010 King St. East, Kitchener, Ont.

СЕРГІЙ ЯРЕМЕНКО

учитель музики

СКРИПКА, ТЕОРІЯ, МАНДОЛІНА І ГІТАРА.

11909-94 St., Edmonton Phone 71265

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9712 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.

ПЕТРО СВИСТ, власник.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Українські народні танки

Подаємо до відома, що в суботу 2. жовтня ц. р. в год. 10. рано будуть вписи дітей до **курсу українських танків при УНДомі.** Вчить молода фахова сила. Заохочуємо родичів подбати про те, щоб якнайбільше число дітей скористало з цього курсу.

Фамілійна забава

Пригадуємо також, що Жіноче Товариство "Зоря" при Нар. Домі влаштовує велику забаву для старших в **суботу 2. жовтня в год. 8. вечора.** Просимо до численної участи, а не пожалієте свого часу. **Управа.**

"НА УКРАЇНСЬКОМУ НАУКОВОМУ ФРОНТІ"

В неділю 3. жовтня ц. р., в год. 3-ій пополудні, відбудеться в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні, 9620-109 еве., доповідь гостя з Европи **д-ра Атанаса Фіголя** на тему **"На українському науковому фронті".** З уваги на дуже цікаву тему і на особу доповідача просимо українських громадян прибути на цю доповідь якнайчисленніше.

Комітет Українців Канади,
Відділ в Едмонтоні.

Річне чайне прийняття в Північному Едмонтоні

Відділ ЛУКЖ при парохії Пресв. Євхаристії в Північному Едмонтоні влаштовує **в неділю 3. жовтня ц. р.** між год. 2.30 до 5.30 пополудні в парохіяльній залі на розі 65 стр. та 120 евеню **річне чайне прийняття,** на яке запрошує сердечно всіх. **Управа Відділу.**

Увага, українці Едмонтону!

Відділ ЛУКЖ при церкві св. Володимира в Калдер, 12726-119 Стр., улаштовує **в суботу 2. 10. ц. р. мясну вечерю (курятину — Chicken Supper) від год. 5.00 до 8.00 вечора.** Просимо українців Едмонтону прибути до нас якнайчисленніше — ми будемо старатися обслужити всіх якнайкраще. Просимо прибути до нас з родинами — діти дістануть вечерю за половину ціни. Тикети можна одержати наперед у членів Управи ЛУКЖ або при вступі на вечерю.

Увага, Беверлі!

РІЧНИЙ БАЗАР, що його влаштовує місцевий Відділ Ліги УКЖ, відбудеться в "Словак Гал", 118 аве. - 45 стр. у днях **8. і 9. жовтня ц. р. вечорами** від год. 7.30. Першого дня бінго і випродаж. Другого дня забава з танцями і розгра нагород з базару. Старокрайова оркестра, смачна перекуска! Гостям раді.

Управа Відділу ЛУКЖ у Беверлі.

Увага, українські студенти в Едмонтоні

Т-во українських католицьких студентів при Албертійському Університеті "Обнова" влаштовує в неділю 3-го жовтня ц. р. ТОВАРИСЬКИЙ ВЕЧІР З ТАНЦЯМИ в парохіяльній залі при церкві св. Василія в Південнім Едмонтоні. Ціль цього вечора — дати змогу нашому студентству познайомитися з собою, тому просимо українську студентську молодь до якнайчисленнішої участи. Початок вечірки в год. 8.15 вечора.

Виділ "Обнови".

На продаж

ХАТА з 5 КІМНАТ, сім років, і гараж, зафенсована, ціна $7,000, з того готівки $2500. Положена при 71 Стр. і 119 евені. Зголошуватись на адресу:

11306-95 STREET — EDMONTON
Phone 783074

До шановних читачів "У. В."

Хто з вас мав би число 23. "У. В." з дня 10. червня 1947 року, я просив би ласкаво його мені вислати. Якщо будете собі бажати заплати за те число, то я вам за нього винагороджу.

MICHAEL WITUSHYNSKY,
20 Burts Lane, Woonsocket, R. I., U. S. A.

На продаж

¼ секції, 2½ миль від міста, одна миля до школи. Вироблених 125 акрів, 20 акрів бром грес на пасовисько або сіно. Будинки, потрібна машинерія, дог-авт, дві криниці — вода добра. Ціна $16,000. Половина готівкою, решта на сплати. Продаю з причини старости.

HARRY PROKOP,
Tadmore — Sask.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги

512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.

Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.

Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)

ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

Курс Української літератури в Албертійськім Університеті

Вечірній Інститут популярних викладів при Албертійськім Університеті (Департмент оф Екстеншіон) зачне свою навчальну діяльність 12-го жовтня ц. р. Програма курсів цього Інституту містить також один курс з українознавства: "Українська література XX. сторіччя", що висвітлить добу українського модернізму, звязаного з тематикою західно-европейських мистецьких досягнень, як також вплив політично-історичних та соціяльних чинників на розвиток і тематику української літератури найновішої доби.

Цей курс призначений не тільки для студентів університету, але й для всіх зацікавлених осіб. Виклади відбуватимуться в доступній формі, зосереджуючи особливу увагу на вибране читання з творів письменників та поетів цієї доби. Курсом керуватиме проф. О. Старчук з департаменту модерних мов.

Початок курсу: середа 13-го жовтня, год. 8-ма ввечорі, Артс Билдінг. Цей курс відбуватиметься що-середи від год. 8.00 до 9.30 вечора. Плата за ввесь семестер $6.00.

Слухачам цього курсу стоїть до безплатного розпорядження Українська Університетська Бібліотека ім. Романа Ґонсета, що вже цілком упорядкована і належить до найкращих бібліотек свого роду в Канаді.

Прошу Впр. і Всч. Отців-душпастирів, управи українських організацій, батьків та матерів і поодиноких осіб звернути увагу молоді, щоб вписалася на цей курс. Зареєструватися на курс No. 5 "Ukrainian Literature of the Twentieth Century" можна наперед: Department of Extension, University of Alberta (tel. 369342), або 13-го жовтня в год. 7.45 в Артс Блдг. перед початком першої лекції.

О. Старчук.

Курс української мови в Саскатуні

Курс української мови відбувається в Саскатуні в Інституті Митр. Шептицького. Цей курс признаний Департаментом Освіти і зачисляється за предмет у всіх клясах Середньої Школи, Гай Скул. Тому то всі хлопці й дівчата з Саскатуну, що бажають навчитися української мови й одержати кредит з Департаменту Освіти, хай приходять на ці лекції до Інституту Митрополита Шептицького.

Лекції української мови в Інституті Митр. Шептицького будуть в годині 7.30 веч. у понеділок для тих старших осіб, що слабо знають українську мову і для девятої кляси; у вівторок для тих, що беруть десяту клясу; в середу для одинадцятої кляси, а в четвер для тих, що беруть дванадцяту клясу. Всіх хлопців і дівчат щиро запрошуємо на ці лекції!

В Мексику 76-річна Вірґінія де Роа привела на світ здорового 7-фунтового хлопця.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631

Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою:

230 Tegler Bldg., Edmonton

KULE & PEACH

Accountants and Auditors.
310 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING

Чистимо й виправляємо капелюхи.

10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542

Микола Костинюк, власник.

Важне оголошення

Дня 29. травня ц. р., в місті Данфермляйн у Шотляндії згинув Прокіп Джаврук. Остання адреса місця його постійного перебування:

29, Jigburn Terrace, Dunfermline, Fife, Scotland, Great Britain.

Шотляндська Прокуратура шукає за рідною покійного, щоб передати їй його майно. Відомо, що покійний мав у Канаді брата Михайла Джаврука. Всі зголошення в цій справі слати **негайно** на адресу:

Association of Ukrainians in Great Britain, Regional Council in Scotland, 6, Mansionhouse Road, Edinburgh, 9, Scotland.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn

MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Office Phone: 93-6764

Bassie & Welykochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- **MU.2-8341** Дім — **MU.2-1453**
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1954 РІК!

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81080
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Я. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24045

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82080

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82080
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892580

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
OLSON BUILDING
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковано. Приймаємо замовлення поштою. Великий випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковані ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Не вільно сіяти маку ні конопель

Багато людей не знає, що закон у Канаді забороняє управляти мак і коноплі, бо ці рослини мають у собі наркотичний складник.

В Алберті управляють більше маку. Управляють не так задля наркотичної речовини, як радше задля насіння, що його вживають для варення або до печив. У зернах маку нема наркотичної отрути, але вона є в стеблі рослини. Власне, з уваги на наркотичний складник у стеблі та в маківці, державний закон забороняє сіяти мак на городах.

Коноплі управляють також в Алберті, але менше. Цю рослину сіють, як кожному відомо, для зерна, з якого витискають олій. Наркотичну речовину мають у собі листки і вершки конопли.

Торгівля опієм та іншими опянююче-трійливими наркотиками є одним з найбільших проклять у світі. Продавці наркотиків увихаються по всіх краях, стараючись принаджувати молоді жертви до заживання цих жахливих отрут, хоч це з незапереченою певністю еде до звироднення та злочинности. Морфінізм буває в більшості випадків головною причиною злочинів. Морфіністи є жертвами звички, яка підточує їх фізичне й духове здоровя.

Конопляний наркотик приводить до сильного опяніння, делірію (маячення), до злочинних учинків і божевілля, бо він затроює клітини мозку і цілу нервову систему. Затроєні конопляним наркотиком мужчини і жінки допускаються гидких, злочинних вчинків, бо в затроєному стані вони не можуть розрізнити добра від зла.

Хто порушує державний закон проти наркотиків, хто торгує наркотиками, хто доставляє їх жертвам страшного налогу, той є великим злочинцем краю. Такі злочинці заповняють вязниці і лікарні щораз новими жертвами та приводять край до великих видатків на їх удержування.

Федеральний закон позволяє вживати наркотиків тільки для лікарських потреб. Лікарі вживають опію для зменшення болів або щоб хворий міг заснути, коли він конче потребує сну. Лікар тоді дає хворому гіподермічну голку або морфіну. В наркотику з конопли наука досі не знайшла ніякої лічничої вартости.

Закон про наркотики постановляє, що ніхто не сміє мати наркотику у своїм посіданні. А що мак має в собі морфіну, то тимсамим не вільно сіяти маку на городах ні мати його в своїм посіданні в часі, коли він має в собі морфіну. В маку появляється морфіна так скоро, як він починає цвісти. Морфіну він має також тоді, коли зернятка ще зелені.

Найменшою карою за посідання наркотику в якійнебудь формі є 6 місяців вязниці і $200 грошевої кари. В таких випадках нема завішення кари.

Державній поліції відомо, що типи, які займаються торгівлею наркотиків, ходять задня вуличками міст і підглядають, в кого росте мак. Коли мак доросте до відповідного стану, вони ночами зривають головки.

Королівська Канадійська Кінна Поліція робить усе можливе, щоб припинити торгівлю наркотиками і зменшити заживання наркотиків до мінімума. Населення може помогти поліції в її кампанії, коли перестане сіяти рослини, які мають у собі наркотизм. Зерна маку для варення й до печив можна собі купити дешево в крамницях за кільканадцять центів.

Ірина Федорович.

Друга виплата за овес і ячмінь з 1953 р.

Федеральний міністер торгівлі С. Д. Гав сказав у Саскатуні, що друга виплата за овес і ячмінь з 1953 року прийде в дуже скорому часі. Заки зроблять другу виплату за пшеницю з 1953 р. перше мусять побачити, як стоїть справа з новим урожаєм і яка є ситуація на міжнародніх ринках. Міністер вірить, що Канада може продати більше пшениці з 1953 року, як виносить урожай у 1954 році. Міністер Гав певний, що більша частина пшениці з 1953 р., яка лежить у шпихлірах, буде продана в цьому збіжевому році.

Мороз ушкодив збіжжя

Албертійський Пшеничний Пул виказав, що мороз вночі 16. і 19. вересня дуже сильно пошкодив збіжжю в Алберті. Ґрейди в середній і північній Алберті будуть низькі, а врожай пізних збіж змалів також дуже сильно. Пшениці сподіваються пересічно 17.5 бушлів з акра, але й така оцінка є непевна і треба ще підождати, заки обчислять докладно розміри шкоди. Мороз пошкодив збіжжю в цілій провінції за винятком південної Алберти. В деяких місцях на Піс Ривері і в Едмонтонщині було 12 ступенів морозу.

До 18. вересня скосили в Алберті тільки 30 процент пшениці, 10 процент вівса 26 процент ячменю. Звичайно до того часу косять 90 процент пшениці. А змолотили до 18. вересня тільки 10 проц. пшениці, 2 проц. вівса і 7 проц. ячменю.

Вінніпеґська "Фрі Прес" обчисляє, що 60 проц. пшениці з цьогорічного збору не надається на мливо.

КАЧКИ ШКІДНИКИ

Пізні жнива — рай для диких качок. Також цього року будуть великі шкоди від качок, бо вже повідомляють, що в південній Алберті голодні качки кидаються на покоси і з'їдають до 5 бушлів з акра.

СИН ВИПАДКОВО ЗАСТРІЛИВ БАТЬКА

43-літній Едвин Вестад, фармер у Біверлодж на Піс Ривері, вибрався з 16-літнім сином Мервином полювати на качки. Скінчивши полювати, обидва збиралися їхати додому. Батько заглянув за чимсь до заднього сидження в авті і як висувався взад з дверей авта, стрільба в руках сина вистрілила і куля трапила батька ззаду в голову. Син стояв коло авта і батько був поцілений з віддалі кількох кроків.

Повідомлення для Ріджайни й околиці

Д-р Василь Кебало, дентист у Ріджайні

Повідомляємо все українське громадянство Ріджайни й околиці, що дентистична канцелярія д-ра Василя Кебала, єдиного дентиста українця на Ріджайну й околицю, по короткій вакаційній перерві знову відкрита. Години прийняття, як звичайно, від понеділка до суботи. Замкнена тільки в середи. Можна телефонувати або писати в рідній мові на подану нижче адресу. На будуче, для загального відома, оголошення цього офісу буде появлятися реґулярно на останній сторінці "Українських Вістей" під рубрикою "Лікарі - дентисти".

При цьому хочемо коротенько поінформувати тих, що д-ра Кебала ще не знають. Д-р В. Кебало походить із Західної України, де закінчив у Перемишлі українську державну гімназію. Свою професійну освіту здобув в університетах Парижа і Монтреалю. Ліценцію на свою працю одержав по відповідних іспитах в Університеті в Саскатуні. Його канцелярія, з повним модерним уладженням, знаходиться в будинку "Sterling Trust Bldg." на третьому поверсі. Це недалеко залізничої стації, на розі 11-ої евені і Rose Street.

З ПАШОЮ НЕДОБРЕ

Безнастанні дощі знищили багато сіна в Алберті й Саскачевані і справа з пашою заповідається недобре взимі. Трави виросли буйно, але зла погода не дала зробити доброго сіна. В багатьох околицях паша, зложена в стіжки або спресована в бали, почала псуватися.

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

Студенти вандали

Є звичкою в канадійських університетах, що нововписані студенти справляють забави на початку шкільного року на знак, що входять до товариства студентів університету. Університетська влада дивилася досі крізь пальці на молодечі вибрики, наскільки вони не були шкідливі. В останніх роках університети і поліція забороняють т. зв. "гадючі танці" студентів, бо вони спинюють комунікацію на вулицях міст, а до того траплялися студентські бешкети по ресторанах та в інших льокалях.

Минулого тижня 200 новоспечених студентів інженерії в Торонті здичавіли і побили професора - реєстрара, побили теж інших студентів і студенток, поздирали великі афіші на вулицях і спинили комунікацію на вулиці. Подібні садистичні бешкети, як їх назвав один професор психології, уладили нововписані студенти також у Ванкувері, де між іншим одні других кидали до цистерн з водою або привязували ланцюгами до стовпів чи деревяних колод і поливали водою.

Університетська влада і студентські організації ведуть слідство і винні будуть покарані включно до прогнання з університетів.

Бій голіруч з 500-фунтовим медведем

В лісі коло Кінусо, 150 миль на північний захід від Едмонтону, розігрався в неділю 20-мінутовий бій між 500-фунтовим медведем і неозброєним лісовим робітником Стен Еріксоном. Еріксон вийшов живий з того бою, але з сильно покусаною ногою, подряпаним обличчям і пораненням та потовченням на цілому тілі.

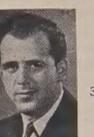
Еріксон і його товариш Фред Стівенсон пішли в ліс щось сполювати, і нараз побачили двох великих медведів у віддалі 300 ярдів. Робітники подалися назад між дерева, але медведі їх побачили і пустились за ними. Стівенсон побіг далі в ліс за стрільбою, а Еріксон тимчасом видряпався на невеличке дерево. Медведиця схопила його за ногу і стягнула на землю. Еріксон відбив перший напад кулаками, а потім схопив ломаку і відганявся нею перед другим нападом медведиці. Він ударив медведя кілька разів і ломака зломилась. Тоді він схопив другу ломаку та відганявся від звірюки і кликав Стівенсона на поміч. Коли Стівенс підбіг по кількох мінутах з рушницею, медведиця лишила Еріксона і кинулась на Стівенсона. Одним цільним стрілом в око Стівенсон поклав медведицю неживою. Дивно, що другий медвідь пішов у ліс і не взяв участи в бійці. Коли б не стрільба в руках Стівенсона, то Еріксон був би згинув у нерівнім бою.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ



М. Панилик

★ Найкраща обслуга НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

П. Пасенко

— управителі —

PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul — Phone 320 — Elk Point

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ПРЕОСВ. КИР МАКСИМ ВИЇЖДЖАЄ ДО ЗДА.

ВІННІПЕҐ. — Преосв. Кир Максим Германюк виїздить 11. 10. до Оттави на конференцію Єпископів, що має відбутися в днях 13. і 14. жовтня ц. р. Опісля Преосвященний виїде до Торонта, а звідти до Філядельфії на Євхаристійний Конгрес Східних Обрядів. У суботу 23. 10. Преосв. Кир Максим відправить Архиєрейську читану Службу Божу, а на співаній соборній Архиєрейській Службі Божій виголосить проповідь. У неділю 24. 10. Преосв. Кир Максим візьме участь у соборній Архиєрейській Службі Божій, що її відправлять Впреосв. Архиепископ Кир Константин Богачевський та Преосв. Кир Ісидор Борецький.

На Марійський Конгрес до Філядельфії виїздить з Манітоби понад десять священиків.

ШКОЛА СВ. О. МИКОЛАЯ ПРИ ПРАЦІ

ВІННІПЕҐ. — Єдина українська цілоденна школа св. о. Миколая під проводом Сестер Служебниць при парафії оо. Василіян у Вінніпегу розпочала 7. 9. свій шкільний рік. Настоятелькою дому є новоіменована Сестра Матея з Виндзору, директоркою школи є Сестра Антоніна. Дітей у школі є понад 200, 12 дітей більше, як минулого року. Батьківським Комітетом далі проводить п. Іван Беднарський.

У неділю 26. 9. відбулося в авдиторії церкви св. о. Миколая перше чайне прийняття з участю Преосв. Кир Максима Германюка. Господарем вечірки був п. Іван Беднарський. За почесних місцях сиділи: Преосв. Кир Максим, Впр. о. ігумен А. Винник ЧСВВ, Сестра Матея, Сестра Антоніна, п. Просоловський, Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ, о. С. Іжик, п. Іван Козоріз, голова Централі Українців Католиків Манітоби, алдерман п. С. Царук, шкільні радні п. А. Загарійчук, п-і Петрик і п. Бачинський. У вступному слові п. І. Беднарський пригадав, що цілоденна школа св. о. Миколая дуже гарно розгортає свою працю; це дійсно та кузьня, в якій сталиться воля і характер українських діточок. Хоча школа не має такого модерного вигляду чи влаштування, як мають деякі публичні школи, проте школа св. о. Миколая має католицького духа, якого не мають публичні школи — так говорив п. І. Беднарський. У концертовій частині виступили такі шкільні діти: Іванна Вавриків, О. Ребчуківна, Горбачевська, Б. Булавка, Зеня Муць і Віра Стойко.

Від парафії св. о. Миколая промовив п. Просоловський, який зазначив, що тягар удержання школи спочиває на членах парафії св. о. Миколая, які себе добровільно на цю ціль оподаткували. Впр. о. ігумен А. Винник і Впр. Сестра Настоятелька Матея дякували за таку чисельну участь у цьому першому чайному прийнятті. Всч. о. С. Іжик, редактор "Мого Приятеля", говорив про потребу цілоденних українських парафіяльних шкіл у Канаді і навів при цьому статистику таких парафіяльних шкіл у ЗДА.

Преосв. Кир Максим поґратулював насамперед Впр. оо. Василіянам за те, що так печаливо піддержують школу св. о. Миколая. Далі Преосвященний дав признання Сестрам Служебницям за взірцеве навчання дітей та Шкільному Комітетові за фінансову допомогу.

ВЕЛИЧАВЕ МАРІЙСЬКЕ СВЯТО

СИФТОН. — У день празника Різдва Пресв. Богородиці (21. 9.) відбувся дуже врочисто Окружний Марійський День з нагоди Святого Року. Це вже був пятий і останній окружний Марійський День у Манітобському Екзархаті. Перший такий день був у Комарні (13. 6.), другий у Сенді Лейку (24. 6.), третій у Роза (27. 6.), четвертий у Кукс Крік (29. 6.). Парафія Сифтон під керівництвом ревного душпастиря Всч. о. декана Григорія Овчарика гідно віддала належну честь Пресвятій Богородиці. Марійський празник попередила 3-денна місія під проводом Впр. о. П. Лаптути ЧНІ, ігумена оо. Редемптористів з Роблина, а на сам день 21. 9. прибув Преосв. Кир Максим Германюк з Вінніпеґу та багато людей з довколишніх парафій, як Давфин, Ґрендвю, Етелберт, Винниптегосис, Форк Ривер, Фишинґ Ривер, Роблин, Валей Ривер та ін. На читаній Службі Божій приступило понад 200 дітей до св. Причастя. Спеціяльну проповідь до дітей виголосив Преосв. Кир Максим. Зі старших осіб і молоді прийняло св. Причастя понад 300 осіб. Архиєрейську Службу Божу відправив Преосв. Кир Максим в асисті Всч. оо. А. Лугового, Г. Теплого, В. Панчишина, Я. Рудачека і П. Лаптути.

Дуже імпозантно виглядав процесійний похід вулицями міста. Попереду несено хоругви, опісля йшли сотки гарно прибраних діточок, за ними священики, далі Владика з Найсв. Тайнами та коло 1,000 вірних. Хоча це був будень, то всі крамниці були замкнені. Все мало справді поважний і святочний вигляд.

По спільному обіді відбувся Марійський концерт, що його приготовили Сестри Служебниці. Дуже гарно діти рідної школи відограли пєсу "Серед цвітів".

Щире признання належиться місцевому парохові Всч. о. деканові Г. Овчарикові за таке дбайливе приготування Марійського Окружного Дня в Сифтоні.

19-РІЧЧЯ ЦЕРКВИ ПРЕСВ. РОДИНИ

ФОРТ РУЖ. — У неділю 19. вересня українська католицька парафія Пресвятої Родини на передмісті Вінніпегу Форт Руж відсвяткувала 19-і роковини з дня її оснування. По врочистій Службі Божій, що її відправив Всч. о. парох Іван Кристалович, відбувся в парафіяльній залі спільний обід. По обіді виголосили промови такі особи: п. Д. Хабло від управи парафії, п-і Гурин від сестрицтва, п-і М. Ґрох від Відділу ЛУКЖ, п. А. Шпільчак від Відділу БУК, п-на Елес Столяр від Відділу УКЮ, п. М. Гнида від 4. Відділу Братства св. о. Николая, п. Мих. Воробій від хору, п. Ів. Беднарський від парафії св. о. Миколая, п. І. Деда від церкви св. Покрови і п. Павло Фірант від Т-ва "Кобзар". Головним промовцем був організатор БУК д-р Т. Михайлівський, що заохочував до пожвавлення праці Відділів БУК, ЛУКЖ та УКЮ в парафії і вказував на потребу науки дітей в рідній школі, бо від виховання дітей на свідомих українців залежатиме майбутній розвій парафії Пресв. Родини. На закінчення Всч. о. парох І. Кристалович подякував усім гостям і проголосив, що від понеділка починається реґулярне навчання дітей у вечірній рідній школі при парафії Пресв. Родини.

ЗАПЛЯНОВАНО ЮВІЛЕЙ ПАРАФІЇ СВ. О. МИКОЛАЯ

ВІННІПЕҐ. — Цього року минає 50 літ від дня зорганізування піонерської парафії св. о. Миколая у Вінніпеґу під проводом оо. Василіян. Впр. о. ігумен А. Винник ЧСВВ враз із Церковним Комітетом та іншими організаціями при парафії порішили відзначити врочисто золотий ювілей парафії. Це свято має відбутися у храмовий день церкви, в неділю 5. грудня ц. р.

ПРАЦЯ БУК У СЕЛКІРКУ

СЕЛКІРК. — Новозорганізований Відділ БУК у Селкірк розгортає широко свою діяльність і регулярно відбуває щомісяця сходини під проводом Всч. о. декана Р. Добрянського з доповідями з актуального життя та суспільних питань. Головою Відділу БУК є п. Олекса Зелес. Дня 1. 8. влаштовано в Селкірк святочні сходини в честь патрона БУК, св. князя Володимира Великого. Єпархіяльний організатор БУК, д-р Т. Михайлівський з Вінніпеґу, виголосив цінну доповідь про хрещення України та про діяльність князя Володимира Великого. Сходинами проводив п. О. Зелес, вступне слово виголосив о. декан Р. Добрянський.

РІЧНА КОНВЕНЦІЯ І АКАДЕМІЯ В ПАМЯТЬ МИТР. ШЕПТИЦЬКОГО

ВІННІПЕҐ. — Складові організації Централі Українців Католиків Манітоби на своїх окремих засіданнях порішили відбути свої річні конвенції цього року в місяці грудні. Отже конвенція для БУК, ЛУКЖ та УКЮ має відбутися в днях 10. й 11. грудня ц.р. Жалібна академія з приводу 10-річчя смерти Великого Митрополита Андрея Шептицького має відбутися в неділю 12. грудня (в сам день св. ап. Андрея Первозванного) в год. 3. пополудні у Плейгавз при співучасті всіх українських організацій.

ЛЬВІВСЬКІ КАТАКОМБИ

ВІННІПЕҐ. — З великим успіхом пройшов у залі УНО новий фільм під назвою "Львівські катакомби", продукції Солука з Торонта. Фільм має глибокий зміст не тільки національно-патріотичний, але й релігійний. Фільмів з таким змістом нам потрібно якнайбільше. Треба дати повне признання п. Солукові за продукцію такого фільму та побажати йому дальших успіхів у праці над подібними фільмами.

о. С. Іжик.

ЗРІСТ ЧЛЕНСТВА РОБІТНИЧИХ ЮНІЙ У КАНАДІ

Членство канадійських робітничих юній нараховувало 1-го січня ц. р. 1,267,911 осіб, тобто 48,000 членів більше, як у минулому році. Найбільший приріст виказують т. зв. інтернаціональні юнії, що мають своїх членів у Канаді і Злучених Державах.

Для інформації слід згадати, що приблизно 83 процент уського членства робітничих юній належать до тих юній, що повязані з трьома великими робітничими конґресами: "Кенедіен енд Кетолик Конфедерейшен оф Лейбор" — 10,312 членів, "Кенедіен Конґрес оф Лейбор" — 360,782 членів, "Трейдс енд Лейбор Конґрес оф Кенада" — 596,004 членів.

Транспортно - комунікаційна група виказала найбільший відсоток зорганізованого робітництва, бо становить понад дві третини всього юнійного членства. Фабричні робітники, майнери, будівельні та лісові робітники займають друге місце і серед них знаходимо одну до двох третіх членів юній. Зате працівники в обслугувальних установах, торгівлі, фінансах та громадських установах виказали найменшу зорганізованість: до юній належало менше як третина цих працівників.

З цього видно, що за минулих два роки малощо змінилося в цьому відношенні.

Заперечує, що фармері "шмуґлюють" пшеницю

Появилися чутки, що канадійські фармері потайно продають до Злучених Держав нову відміну пшениці "Селкірк", яка показалася найбільш відпорною проти іржі і цього літа єдина видержала боротьбу з іржою в Саскачевані й Манітобі. Ці потолоски заперечує заступник федерального міністра хліборобства.

Минулої весни продано 150,000 бушлів пшениці "Селкірк" для 25,000 фармерів у Канаді, по 6 бушлів кожному. 10,000 бушлів дала Канада університетам у Північній і Південній Дакотах та в Минесоті, щоб вони розвели цю відміну для американських фармерів. Вивіз пшениці "Селкірк" до Зл. Держав комерційним шляхом заборонений, поки канадійські фармері не випродукують більше тої пшениці.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

Dominion Life
ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE: WATERLOO, ONTARIO

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:

Наш Домініяльний Плян Забезпечення означає негайну та видатну охорону для дорогих осіб, коли вони будуть її потребувати, а — коли будете жити означає фонд для вас на старі літа.

Спитайте мене про "Домініяльне Забезпечення".

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕҐРЕВИЛ, АЛТА.

ПРОДАВЕЦЬ ЧЕРЕВИКІВ ДЖО РДЖ КІТІНҐ У ЛОС ЕНДЖЕЛЕС має незвичайний клопіт. Він мусить допасувати черевики для 18 членів родини Луї Бролта. Щасливий батько виписав чек на 250 долярів.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ
В ЕДМОНТОНІ

ЧИ СТАЛІН ЗГИНУВ ПРИРОДНОЮ СМЕРТЮ?

"Згідно з загальним переконанням не є виключене, що 5. березня 1953 р. або коло тієї дати група найближчих співробітників Сталіна, яка тепер править у Росії, вбила Сталіна" — твердить Г. Е. Селсбері, який у характері кореспондента "Ню Йорк Таймсу" минулих 5 років перебував у СССР і тепер вернувся до ЗДА. Він оголошує на сторінках того часопису цикль своїх статтей про СССР, при чому в редакційній примітці підкреслено, що оце вперше він має змогу висловити свою думку про советські відносини вільно, бо вона не підлягає советській пресовій цензурі. На підтримання тези, що Сталіна мабуть убито, Селсбері звертає увагу на "криваву різню", що її уладжено серед прибічної сторожі Сталіна, і ту криваву розправу із вірними Сталінові прибічниками Селсбері порівнює з цілком подібними розправами, що їх переводили колишні московські сатрапи — цар Іван Лютий чи Петро І. Цей останній — як відомо — власноручно стинав голови тих, які ще вчора були його найближчими співробітниками.

БОРОТЬБА ЗА ВОЛЮ В СВІТІ НЕ СКІНЧИТЬСЯ, ЯК ДОВГО ЗДА ВІЛЬНІ

Президент Айзенгавер вислав привіт 1,000 делеґатів, які з'їхались до Вашінгтону на 9-ті річні збори Краєвої Конференції у справах громадянства. У своєму зверненні Айзенгавер заявив, що "боротьба за волю в цілому світі не скінчиться доти, аж поки ЗДА збережуть свою волю при допомозі конституції".

СЕСТРА ОСТАННЬОГО РОСІЙСЬКОГО ЦАРЯ В ТОРОНТІ

72-літня велика княгиня Ольга, рідна сестра останнього російського царя Миколи II. Ольга замужна за полк. Миколою Куліковським і після 29 років перебування в Данії виеміґрувала шість років тому до Канади, де перебуває у Стрітвил коло Торонта зі своїм чоловіком. О після вона спровадила сюди двох своїх синів із невістками і двома внуками.

БУДОВА ПРИВАТНИХ ДОМІВ У СССР

Як повідомляють "Ізвестія", тепер на терені СССР будується 200,000 приватних домів і уряд, нібито, надає на це будівництво спеціяльні позички. В цьому році вже збудовано 26,000 таких хат. У порівнянні з роками попередньої пятирічки (1946-1950) це означає зріст приватного будівництва на 33 проц., — пишуть "Ізвестія".

Виявляється, що приватне домобудівництво дозволене в СССР уже від кількох літ, але про це ніде не писалось. Інша річ, що 26,000 хат на рік на 200 міліонів населення — це більш, як мізерна цифра.

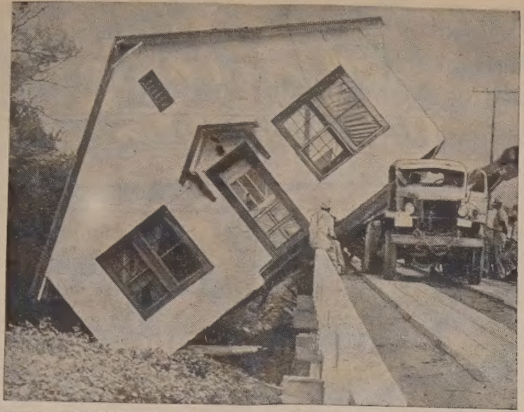
НЕ РИЗИКУЙТЕ, А ЗАБЕЗПЕЧІТЬ СВОЮ ПРАЦЮ

Асекуруємо всюди і все, приватні і бизнесові будинки, товар, авта, троки, меблі, гроші. Асекуруємо від вогню, грабежу, влому, поліо та інших нещасливих випадків. Користайте з нашого досвіду та уміркованих ціни. Звертайтесь сьогодні, бо завтра може бути запізно, до найбільшої чисто української фірми в Алберті. Управитель — Іван Літепло

Phones 44417 — 21996 — 22796

STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.

10126 - 100 Street, Edmonton, Alberta.



В КЕНЗАС ПЕРЕВОЗИЛИ ДІМ і коли він був на мості, зломилося задне колесо трейлера. Дім зсунувся й оперся об беріг ріки. Коли б випадок з колесом був стався кілька хвилин скоріше, дім упав би був у ріку.

125-кілометровий канал у Донбасі

У донецьких степах України розпочались роботи над побудовою нового великого каналу Північний Донець — Донбас. Нова будова, як твердить московська "Правда", матиме важливе значення для економічного розвитку одного з найзначніших промислових і сільсько-господарських районів України. Бідний на річки Донбас після спорудження цього каналу не знатиме більше недостач води.

Канал починатиметься на річці Північний Донець поблизу селища Райгородок. Залізобетонна гребля перетне в цьому місці річку і піднесе рівень води в ній на пять метрів. Каналом вода піде до міст Артемівського, Горлівки, Макіївки, Сталіна — великих центрів промислового Донбасу, а також у сільсько-господарські степові райони. Канал простягнеться на 125 кілометрів. На його трасі створять чотири великі водоймища. Загальна площа одного з цих водоймищ становитиме 15 тисяч гектарів.

На трасі каналу провадяться вже геологічні розвідки, розгортається будівництво підсобних підприємств. Будівники каналу впродовж чотирьох років мусять вийняти понад 15 міліонів кубометрів ґрунту, укласти близько біліона кубометрів бетону та залізобетону, а також десятки тисяч метрів сталевих рур. Крім цього треба спорудити мешканеві будинки загальною площею в 50 тисяч квадратових метрів.

Побудова нового каналу, ухвалена урядом на весні цього року, свідчить про те, що Сталінові наслідники не зреклися плянів свого вчителя про "перетворення природи". Також не відмовились вони від розбудови важкої промисловости за рахунок харчової, щоб задовольнити насущні потреби населення. В советському Союзі все йде по-старому. Нові египетські роботи в Донбасі будуть переведені силами голодного населення і працею політвязнів, що їх МГБ подбає постачити на цю новобудову.

НАЦІЯ, ЩО ЖИВЕ В ПОХМІЛЛІ

"Нація, що живе сторіччями в похміллі", заявив Френк Бродай, один із канадійських великих підприємців, який вернувся недавно з Европи. Він каже, що "Франція находиться в дуже тяжкому положенні тому, що її населення цілими довгими поколіннями пило і пе надмірно вино і цей алькоголь ослабив її волю. Французи як нація живуть у похміллі 75 відсотків свого життя. Уряд заохочував і заохочує до щораз більшого пиття вина, щоб не падала продукція винограду. Хлібороби й робітники живуть у викликаній вином дрімоті; вони недоживлені, наслідком чого бракує у них належної продуктивности".

Цікава археологічна знахідка в Мелітополі

Як повідомляє київське радіо, в Мелітополі на Первомайській вулиці один з мешканців дому, копаючи на подвірі криницю, натрапив на надзвичайно цікаву й коштовну знахідку. На глибині шістьох метрів він знайшов 184 золоті речі — діядеми і бляшки прямокутної форми із зображенням голови в короні, голови з бородою і вусами, жіночого обличчя, голови барса, вепра, вовка та ін. Пізніше він знайшов ще до тисячі речей із золота і бронзи, зроблені імовірно грецькими майстрами в IV. віці до Христа. Припускають, що в цьому місці був похований скитський ватажок.

У ході дальших розкопин — вже з участю працівників місцевого краєзнавчого музею — виявилося, що усипальницю скитського ватажка грабували ворожі племена, але коштовних окрас і зброї дивним дивом не знайшли.

ВИМАГАЙТЕ

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

"27" ВОВНЯНО - ЛЬНЯНА СПІДНА БІЛИЗНА

Зимова спідня білизна, неперевершена у своїй якості; найтепліша, найкраще носиться, має відповідну довжину. Скроєна так знаменито, що не перешкаджає в русі, а великий процент вовни в матеріялі робить її дуже теплою. Збільшує вартість цієї білизни знаменита робота ПЕНМАНА. Можна набути спідні сорочки та підштанки окремо, або одностайну білизну для хлопців і мужчин.

ФІРМА ВІДОМА ВІД 1868 РОКУ

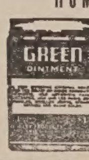
27 - FO - 4

Похвальний почин ветеринарних лікарів

Заходом Обєднання Українських Ветеринарних Лікарів вийшов в Шикаґу, Ілл., перший випуск Латинсько-Українського Словника Ветеринарної Медицини. Редаґує його проф. п-р Ів. Розгін при співпраці проф. інж. К. Туркала. Замість передмови є конспективний нарис п. з. "До історії термінологічної справи в Україні", де подано досить багатий спис виданих досі українських фахових словників.

Поява першого зошита Латинсько-Українського Словника ветеринарної медицини, що має 45 сторінок формату 4-ки та понад тисячу назв (від слова "абсорбціо" до "азіґозус"), важлива тому, що це взагалі перший раз виходить у нас цього роду фаховий словник, хоч покищо тільки на циклостилі. До нього ввійшли не лише суто ветеринарні терміни, але й дещо зі сумежних галузей — людської медицини, природознавства й біології.

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

Володар Буженко

Змагання українських поселенців у Бразилії за вищу середню школу

Розбираючи минуле української еміґрації в Бразилії, мусимо сказати, що найбільше наш нарід старався про рідну церкву. Але зараз за цим основним старанням іде журба про рідну школу для молодого покоління. І завдяки таким наполегливим старанням ми могли тішитися вповні задовільними успіхами: бо вже в 1922 р. мала українська бразилійська еміґрація 54 початкові школи. Коли взяти до уваги місцеві обставини, то це був таки великий осяг.

Старання мати свою рідну середню школу в Бразилії датуються ще з 1911 р., а радше ще з попереднього року. Бо 30. і 31. 7. 1910 р. відбувся перший Український З'їзд у Бразилії, що на ньому раджено над зорганізуванням бразилійського поселення. Між іншим рішено тоді добре зорганізувати шкільництво. Для тієї праці вибрано Шкільну Раду, що мала наглядати й займатися колоніяльними школами. Одним з найпекучіших недомагань української школи в Бразилії була тоді недостача фахового вчительства. Отже виникнула ґадка створити кадри таких учителів. Вислідом таких плянів було оголошення в першім українськім католицькім часописі в Бразилії "Прапор", що з початком 1911 р. започаткується учительська семінарія, що матиме свій осідок у центрі поселення, в місті Прудентополі. При тому подано й вимоги до вступного іспиту. Кандидати мусіли знати плинно читати, поправно писати і всі чотири ділання з рахунків. Те оголошення було надруковане у 18. числі "Прапору" з 22. 9. 1910 р.

Воно виглядає сьогодні може й досить наївне, але то був великий крок уперед. На жаль, його в такім виді не здійснено. Семінарії не утворено, тільки звичайно нефахові вчительки з колоній ходили щосуботи до Сестер Служебниць у Прудентополі і так доучувались того, чого вимагало їхнє звання.

При цій нагоді не можна не зазначити, що перший редактор "Прапору" вів у Куритибі, як це оголошено в І. числі "Прапору", вечірні торговельні курси. На ті курси могло вписуватись і жіноцтво, при чому від особи платили місячно по пять мільрейсів. Наука відбувалася між 7-ою і 9-ою годинами вечорами.

Про дальші старання в справі середньошкільного виховання читаємо на сторінках циклостильного часопису "Україна", що його видавав Микола Фелюк. У 4. числі згаданої газети з 1. 7. 1919 р. є стаття із закликом утворити Українську Народню Раду в Бразилії, при чому метою того зібрання мала бути справа просвіти і справа бурси в Куритибі. Аранжери плянували бурсу в університетськім місті на те, щоб молодь, ходячи до місцевих середніх і високих державних шкіл, могла одночасно набиратись і свого рідного виховання.

З цього пляну також нічого путнього не вийшло, бо "Україна" чи пак її творці мало рахувалися з релігійними почуттями місцевої української маси та виступали проти її духовного проводу — духовенства. Запланована ними бурса світу Божого не побачила.

В 1921 р. сама держава вже більше старається про фаховий вишкіл учительстває влаштовуючи вчительські курси. І так того року між курсантами, що поздавали державні іспити, були два українці: В. Мартинець і Кукурудза.

Щойно 1922-ий р. можемо назвати роком народин української середньої школи в Бразилії. Тепер плян заснувати таку школу вийшов від проф. Петра Карманського, що саме тоді гостював у Бразилії, як висланник Українського Галицького Уряду. Духовенство згодилося на той проєкт, але під умовою, що та майбутня гімназія має бути конфесійна. Отже постановлено оснувати Інститут для хлопців під проводом одного зі священиків і проф. Карманського. Осідок школи мав бути в Прудентополі. Проф. Карманський мав скласти статут задуманого заведення, священики мали той статут одобрити. Треба зазначити, що плян утворення такої школи — то не був проєкт тільки проф. Карманського, але вже давній проєкт та мрія духовенства, головно оо. Василіян, що дійсно ревно дбали про шкільну справу й освіту серед українського населення.

І знову найбільше відчувалася недостача фахових учительських сил, бо ті вчителі, що навчали по наших оселях, мали дуже мале професійне вишколення. Тому то на зборах учителів Прудентопільщини в Прудентополі (8. 5. 1921) між іншими рішеннями знаходимо: "улаштовувати виклади з педагогіки і методики".

У днях 7., 8. і 9. 7. 1922 р. був у Лорізоні з'їзд представників наших осель з ціллю зорганізувати наше поселення. На тому з'їзді, як і на першім, поставлено знову на одному з перших місць школу. Зорганізовано Просвітну Секцію і вона 5. 12. 1922 р. мала свою нараду в місті Іраті, де рішено, щоб учитель Володимир Мартинець вів впродовж одного року курс португальської мови для вчителів у містечку Малеті ("Праця", ч. 12. за 1923 р.).

У 1923 р. був з'їзд представників осель у Порті, де рішено аґітувати за гімназійними курсами, що їх наміряли відкрити в Прудентополі оо. Василіяни під проводом проф. Карманського. Шефом Просвітної Секції тоді вибрано о. Маркіяна Шкірпана, василіянина. ("Праця", ч. 19).

У 22. ч. "Праці" читаємо, що в 1922-ім році бразилійські поляки зробили кваліфікаційний курс для своїх учителів, "а ми готуємось тепер таке саме вчинити". В тім самім числі маємо оголошення про гімназію оо. Василіян у Прудентополі, при якій буде одночасно й бурса. оплата за науку місячно 10 мілів, за утримання 40 мр.

Оголошення повторено у 34. ч. "Праці", але з заміткою, що "Союз" не може утворити і провадити школи через свою незорганізованість, отже школу організуватиме сам прудентопільський ігуменат. Будуть учити всього, як у державних гімназіях, а крім того ще рідної мови, історії України і культури.

Отак зорганізований "доріЗонським парляментом" "Український Союз" у Бразилії випустив з рук таку гарну нагоду утворити добру середню школу, хоч ще в попереднім році (20. 10.) на з'їзді директорів Союзу в Мафрі постановлено, що в найближчому році мають утворити вищу українську школу ("Праця", ч. 48. за 1922 р.).

Але й оо. Василіяни не змогли зорганізувати школи, бо 10. 12. 1923 р. прудентопільський ігуменат видав заяву, що годі утворити школу через недостачу учнів, бо треба бодай 25 учнів. Але ігуменат не зрікається створити бодай школу інтермедіярію, себто школу посередню між народньою і середньою ("Праця", . 50).

Треба признати, що оо. Василіяни старалися дуже про школу і навіть вимогли від уряду одного професора (Едґара Фернандиса) на вчителя бразилійських предметів. Та всього тільки 11 родин зголосилися дати своїх синів до запланованої оо. Василіянами школи.

В 19. ч. "Праці" за 1924 р. подано до відома, що ту школу інтермедіярію відкривають у липні, при чому за навчання місячно буде платня 8 мілів та 5 мр. вписове. Інтернату-бурси не буде. Вище згаданого вчителя давав ґубернатор Парани Муньоз до Роша. Та не дочекалась народин і ота інтермедіярія школа в липні, бо 19. липня появився в Порті часопис "Хлібороб", що його там почав видавати проф. Карманський, який разом з тим почав ганебну кампанію проти духовенства, а головно проти оо. Василіян. І в Порті проф. Карманський при помочі своїх меценатів, м. ін. Мазуришина Петра, відкрив гімназію чи пак українську колеґію ім. П. Могили.

В ч. 12. "Праці" за 1924 р. є порада родичам посилати своїх дітей до католицьких шкіл і при тому самим їм вчитися історії та української літератури, поки не будуть улаштовані окремі курси.

В ч. 27. пише "Праця", що українська середня школа вже отворена, і число учнів зростає щораз більше. З новим роком буде відкритий ще й конвікт для хлопців з осель. В числі 19. маємо дещо і про ціль тої школи: "щоб легше дістати посаду у торгівлі й урядах і легше буде зложити урядовий іспит"...

Конечність такої провінціяльної школи походила з того, що в більших містах дуже дорого коштувала наука і наші поселенці не були всилі оплачувати таких шкіл. Наприклад у 1925 р., щоб удержати дитину рік у школі, треба було викинути 3,000 мілів.

Колеґія в Порті, попри свої великі недомагання, таки дещо зробила. Деякі її вихованці таки вийшли в люди і займають нині високі становища; дехто з них щиро ставиться до нашої рідної справи, напр. федеральний посол Петро Фірман та інші. Але колеґію через кризу і недостачу учнів 10. 3. 1929 р. замкнено і нині в Порті стоїть тільки самітний будинок, свідок давньої праці...

Не можна поминути також старань бразилійських українців, а головно духовенства, і в справі духовних вищих шкіл, що в них вчилися б молоді кандидати на духовників. Старання про виховання священиків між нашими людьми таке старе, як наша еміґрація в Бразилії. Ще перед першою війною наше поселення висилає численні грошеві жертви на Місійний Інститут у Бучачі, а навіть і висилало своїх кандидатів до Бучача. А зараз по першій світовій війні задумали місцеві оо. Василіяни відкрити новіціят, однак ця справа ще була не дозріла до її здійснення.

Також світське духовенство робило старання, щоб виховувати своїх наслідників на духовній ниві. В 1926 р. закладають світські отці окремий фонд імени св. Кирила і Методія на удержання наших молодих клериків у куритибській Семінарії. Предметів, що належать до обрядознавства й українознавства, мали клерики вчитися зразу приватно і на це посилали їм до Семінарії відповідні книжки та журнали в українській мові, а згодом мали бути таки в Семінарії окремі курси обрядознавства й українознавства. (Див. 31. ч. "Праці" за 1926 р.).

Коли в 1930 р. обїжджав наші колонії Преосв. Кир Константин Богачевський, то наш нарід щедро жертвував на Колеґію св. Йосафата в Римі. І перші наші світські священики з Бразилії якраз побирали своє знання в мурах згаданої інституції.

В 1932 р. оо. Василіяни закладають новіціят, а в 1935 р. головно заходами теперішнього протоігумена о. Йосафата Роги повстає і василіянська Семінарія св. Йосипа, що є донині кузнею покликань і джерелом нашої духовної інтеліґенції в Бразилії. Та про це треба було б писати окрему розвідку.

Отак у коротких рисах ми накреслили зусилля нашого українського поселення в Бразилії в справі своєї вищої школи.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO
управитель.

Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

ПРОГОЛОШЕННЯ ПЕРЕДПЛАТИ
НА ДРУГУ — Т. ЗВ. "ГАСЛОВУ" — ЧАСТИНУ МОНУМЕНТАЛЬНОГО ТВОРУ

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА

ЩО її ВИДАЄ НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА

і що появиться в чотирьох томах (двадцятьох зошитах), разом близько 1,600 стор. друку енциклопедичного формату, з кольоровими мапами та вкладами, разом — чотири томи в полотняних обкладинках та охоронних картонах, за ціну:

дол. 40, — платних до кінця 1954 р.
дол. 50, — платних до кінця 1955 р.
дол. 60, — платних після появи цілости,
дол. 8, — за півшкіряну обкладинку.

Ціни в іншій валюті відповідають рівновартості доляра.

ДРУГА ЧАСТИНА ЕУ СТАНОВИТЬ ОКРЕМЕ ЦІЛЕ.

УВАГА! Для колишніх передплатників першої частини ЕУ (що вже появилася в трьох томах) і для тих теперішніх передплатників, що бажали б набути також і першу частину ЕУ, пересилаючи рівночасно на цю ціль дол. 45, — обнижуємо передплату на другу — "гасловy" — частину ЕУ до висоти дол. 35, — платних до кінця 1954 р.

Гроші слати на адресу:

Verlag "MOLODE ZYTTIA", MUNCHEN, Dachauer Str. 9/II.
Postscheckkonto: Munchen 116130
Bankkonto: Suddeutsche Bank, Munchen 19441

ДОМАГАЙТЕСЯ ПРОСПЕКТІВ ТА ІНФОРМАЦІЇ!

В-во "Молоде Життя"

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ЖОВТЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
6	С	Зачаття Ів. Хрестителя	† Ап. Томи
7	Ч	Первомуч. Теклі	Мч. Сергія і Вакха
8	П	Прп. Евфросини	Прп. Пелагії
9	**С**	**Престав. Ів. Богосл. (н.н.)**	† Ап. Якова
10	**Н**	**17 по Сошествію**	**18 по Сошествію**
11	П	Прп. Харитона	Ап. Филипа
12	В	Прп. Кіріяка	Мч. Прова
13	С	Сщмч. Григорія	Мч. Карпа
14	**Ч**	**Покров Пр. Богор. (н.н.)**	Прп. Параскеви
15	П	Сщмч. Киприяна	Прп. Евтимія
16	С	Сщмч. Діонісія Ареоп.	Мч. Лонгина

НЕДІЛЯ 17 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 62.

У той час увійшов Ісус у сторони Тиру і Сидону. І це жінка хананейська вийшла з тих сторін і кликала, кажучи: Помилуй мене Господи, сину Давидів, моя донька тяжко біснується. А він не відповів їй ні слова. І приступили його ученики та благали його, кажучи: Відпусти її, бо кричить за нами. Він же у відповідь сказав: Мене післано тільки до погибших овець дому Ізраїля. А вона приступила і поклонилась йому, кажучи: Господи, поможи мені. Він же у відповідь сказав: Не добре відібрати хліб дітям і кинути псам. А вона сказала: Так, Господи, але й пси їдять окрушини, що падають зі стола їхніх господарів. Тоді Ісус сказав їй у відповідь: Жінко, велика твоя віра; нехай буде тобі, як ти хочеш. О одужала її донька від тієї години.

ВОРОГИ І ПРИЯТЕЛІ

Кожний злочинець шукає товариства у своєму злочині. А що найбільшим злочинцем є диявол, то й він, більше як хто, шукає охочих пристати до його "спілки". Його ненависть до Бога і його завидь до людей гонять його шукати злої "компанії". На це маємо досить доказів. Першим є поступок диявола з нашими прародичами. Вони жили в щасті, були близькі до Бога, як діти до батька. І позавидував їм диявол того щастя, Божого приятельства. Ми знаємо, які намагання робив сатана, щоб відвести людей від Бога, і ми знаємо, як добре йому його пляни вдалися! "Бог сотворив чоловіка без смертним, на свій образ і подобу; але через завидь диявола прийшла смерть на світ" (Прем. 2, 23). Іншим доказом є Йов. З ненависти, що він любить Бога і не хоче пристати до його "товариства", диявол позбавив його майна, дітей і вкінці й найбільшого добра — здоровя. Ще іншим доказом є Юда. Він пристав до "спілки". В нього вселився диявол і намовив до страшної зради Спасителя: "І в часі вечері, коли вже диявол вложив у серце Юди Симона Іскаріота, щоб його зрадив" (Йо. 13, 2).

А тепер: "Ваш супротивник-диявол ходить, рикаючи, як лев, що шукає пожерти кого" (І. Петр 5, 8). Тому св. Петро перестерігає нас: "Противтесь йому, стоячи твердо у вірі" (5, 9). А Ісус Христос радить, якої зброї вживати проти диявола: "Чувайте і моліться, щоб не впасти у спокусу" (Мат. 26, 41). Чувайте, щоб не впасти в сіті, як диявол порозкладав, як ловець на звірину; моліться, просіть помочі, бо самі ви заслабі, щоб перемогти такого сильного ворога. Диявол і сильний і хитрий. Ось що оповідається про способи диявола, як намовити людей до гріхів: Одного разу скликав Люцифер усіх дияволів, щоб з ними порадитись, як найкраще зводити людей. Заки сам видав остаточне рішення, почав питатися різних дияволів, як вони тягнуть людей до гріха. Один із запитаних сказав: "Я кажу людям, що нема Бога, нема вічности, нема різниці між злом і добром, що кожний може жити, як сам хоче". — "То дуже мало помагає" — сказав Люцифер —, бо кожна людина має в серці голос, який доведе її до пізнання існування Бога й вічности, різниці між добром і злом". — "Це мене не вдоволяє" — закінчив. Тоді виступив інший: "Я кажу людям, що є Бог, але Церкви не треба слухати, бо Церквою рядять люди і миляться". Дияволи заревіли, що підступ дуже добрий. Та інакше зареаґував Люцифер: "І твій підступ принесе нам мало користи. Церква стоїть уже стільки років серед переслідувань і саме це докаже багатьом, що ти говориш неправду. І це мене не вдоволяє". Дияволи присіли. Врешті вийшов маленький, горбатенький диявол і промовив: "Я лишаю людям їх віру в Бога, у вічність, у нагороду і кару. Я шепчу їм до вуха тільки одне: Ти ще маєш час на добре життя. "Пізніше" будеш добре жити. І це "пізніше" зловило вже багато людей". — "Ось спосіб" — заверещав врадуваний Люцифер.

Чи треба нам боятися злих духів? Коли ми чуваємо, молимось і боремось: тоді ні. Тільки для легкодушних є диявол небезпечний. Св. Августин каже: "Диявол є звязаний, як пес на ланцюгу. Він може вкусити лише того, хто безпечно до нього зближається. Він може гавкати, він може намовляти до зла, але вкусити може тільки того, хто на це дозволить. Він не змушує до зла, тільки спонукує; він не приневолює, тільки просить згоди на гріх". На свій запит: "Ах, сатано! Що злого зробили тобі люди, що ти не даєш їм спокою ні днем ні ніччю?" — почув св. Пахомій відповідь: "Я стою тільки перед дверима серця і стукаю. А чи ви впустите мене, то вже ваша справа".

Ще й тому не треба нам боятися диявола, бо ми не самітні в боротьбі. Ми маємо могутнього приятеля, нашого Ангела Хоронителя. Не лише злі ангели мають право впливати на людей; те саме право, а то й обовязок від Бога, мають і добрі ангели. Кожній людині, що приходить на світ, дає Бог Ангела Хоронителя, який має піклуватися тією людиною. Так навчає Церква. Св. Григорій Ніссейський завважує, що ця наука сягає початків Христової Церкви: "Дійшла до нас, переданням Отців, віра, що після упадку в гріх не лишив нас Бог безпомічними. Кожна людина дістала від Нього Ангела Хоронителя, який є нашим провідником". У цьому змислі треба розуміти і слова св. Павла: "Чи не всі вони духи служебні, що їх посилають на службу для тих, що мають спасіння наслідувати" (Євр. 1, 14). І як дияволові залежить на тому, щоб нас відтягнути від Бога, так і Ангелові Хоронителеві залежить на тому, щоб нас завести до Бога, до неба; боротьба, що зачалася ще в небі, триває і тут на землі. Тому добрі ангели оберігають і наше тіло і наші душі. Напоминають нас робити добро і заступаються за нас перед Богом. "Бо своїм ангелам Він накаже про тебе, щоб тебе пильнували на всіх дорогах твоїх" (Пс. 90, 11). "Це я посилаю мого ангела перед тобою, щоб оберігав тебе в дорозі і привів тебе до того міста, що наготовив я про тебе . . . слухай голосу його, не ставовись опором проти його" (Левіт 23, 20, 21).

Що Ангел Хоронитель нами опікується, про це переконана кожна людина з власного життя. Та для ілюстрації наведемо таку подію: В одному місті стояв при вузькій вулиці старий мур. Він був уже недалеко розвалу. Раз переходила туди одна жінка, що вела за ручку свою малу доню. Коли вже були близько муру, дівчинка задержалась і дивилася, немов би когось побачила. "Ходи ж, дитино, чого стоїш?" — каже мама. Але дитина не рушилася з місця. Аж нараз почувся тріскіт і ціла вулиця вкрилася пилом, немов хмарою. Старий мур повалився на вулицю. І мама і доня були б згинули, якби дитина не була затрималася. "Чому ти, дорогенька, затрималася?" — спитала мама. "А ти його не бачила?" — каже дитина. — "Кого?". — "А того гарного хлопчика в довгім, яснім одінні! Він стояв таки передімною і я не могла йти дальше". Чи не думаєте, що то був Ангел Хоронитель?

Для нашого Ангела Хоронителя буде найбільшою радістю, коли він заведе нашу душу перед престіл Всевишнього. Тоді у нас буде з Ним вічна дружба. Ту дружбу предкладає нам уже тепер наш Ангел Хоронитель — а як часто ми її відкидаємо! Не робім так! Заприязнімся з Ним; звертаймось до Нього за порадами і вказівками, дякуймо за поміч. Він бажає нам тільки добра, тому маймо до Нього повне довіря.

о. М. Д.

Розуміють якслід організаційні потреби

ПРЕДСТАВНИКИ КАРНАВАЛОВОГО КОМІТЕТУ п. Орест Жарський і п-і Катерина Петецька вручають Преосв. Кир Нілеві чек на суму 4,329.52 долярів, призначених на організаційну працю в Зах. Екзархаті. Стоять ліворуч: п. Мартин Боднар і п. Маріян Прокоп; праворуч: Всч. о. д-р Павло Градюк і. п. Ярослав Прийма. — Альфа Фото Студіо, Едмонтон.

Щоб хоч дещо допомогти Преосв. Кир Нілеві, який всі прояви організаційного життя в Західному Екзархаті спомагає матеріяльно й морально з таким зрозумінням, обєднані в ЦУК Зах. Екзархату українські організації постановили перевести в 1954 р. Великий Карнавал УКЮ Зах. Екзархату, получений з вибором королеви і розігравкою нагород, щоб у той спосіб роздобути гроші на організаційні потреби. До праці станув окремий карнаваловий комітет, у склад якого входили: від єпархіяльного БУК Орест Жарський і Маріян Прокоп, від єпархіяльного ЛУКЖ Катерина Петецька і Ґеня Савка, від УКЮ Мартин Боднар, Славко Прийма і авдитор Й. Волянський.

Поведено інтенсивну кампанію між своїми організаціями в цілому Екзархаті. До змагань станули 33 молоденькі українки з різних частин Екзархату, які бажали своєю співпрацею допомогти розбудові й закріпленню розпочатого. Організації, парохії і поодинокі громадяни жертвували на нагороди. Одночасно з цією працею успішно відбувся в Едмонтоні в днях 3. і 4. липня ц. р. З'їзд УКЮ Зах. Екзархату, що виявив велику організаційну силу нашого юнацтва. 4. вересня ц. р. відбувся карнавал УКЮ Західної Канади з вибором королеви, якого стала Орвела Антоняк з Кемлупс, Б. К.

Щоб здати Його Преосвященству докладний звіт з виконаної праці, члени карнавалового комітету прийшли в четвер 23. 9. ц. р. до Єпископської резиденції. Тут їх зустрів своєю лагідною усмішкою Преосвященний Владика і почалася дружня гутірка над тим, як проходило зусилля молоді і старших, щоб зібрати фонди на організаційні потреби. Присутні були всі члени комітету за вийнятком Ґені Савки і Й. Волянського.

Звіт здавав Орест Жарський з питомою йому докладністю. Він найперше привітав Владику в імені організацій Катол. Акції Зах. Екзархату і заявив радість зорганізованого громадянства, що може працювати під кермою Дорогого Архиєрея, та запевнив готовість української спільноти виконати кожне доручення, з яким звернеться Ординарій Едмонтонського Екзархату.

Після того п. О. Жарський подав докладний образ, які були приходи і розходи у звязку з карнавалом. І так у приходах маємо **$8,478.17,** в яку то суму ввійшли і грошеві дари на суму $455. (УКЮ Зах. Екзархату $50, парохія св. Йосафата, Едмонтон $50, парохія св. Василія, Едмонтон $50, УКЮ Калґарі $50, УКЮ Новий Київ $50, УКЮ Вильна $25, УКЮ Ванкувер $25, парохія Веґревил $25, парохія Торгилд $25, Бервин Готель $15, ЛУКЖ Редвей $12.50, ЛУКЖ Смокі Лейк $12.50, парохія Атабаска $10, парохія Стівестон $10, Відділ ЛУКЖ Ст. Павл $10, парохія Ґресленд $10, парохія Іннісфрі 11 ренч $10, Іннісфрі 10 ренч $5.00, парохія Іннісфрі місто $5 і парохія Ренфурлі $5. Крім цього зложили були від себе нагороди: УКЮ Скаро — радіо, УКЮ Мондер — годинник і парохія Голден — автоматичний товстер). В розходах є сума **$1,983.89,** на яку склалися такі видатки: друк книжечок, кліші, оголошення — $1,097.63, чаші, нагороди, цвіти, нагорода королевій, бенкет-вечеря, заля, винайм костюмів — $746.80 і $139.46 (світлини, зміна чеків, пошта, канцелярія тощо). Іншими словами: **чистого прибутку з карнавалу УКЮ було $6,494.28.** З цієї суми призначено передати на руки Преосв. Кир Ніля **$4,329.52** на загальні організаційні потреби в Єпархії, а **$2,164.76** задержала Єпархіяльна Управа УКЮ виключно на покриття своїх зобовязань і ведення дальшої праці. При цій нагоді п-і К. Петецька передала до єпископського архіву всі акти карнавалового комітету, щоб вони зберігались для майбутнього. Зворушливою була хвилина, коли О. Жарський передавав у руки Його Преосвященства чека на суму $4,329.52. В очах присутніх видно було велику радість, що вони своєю працею і працею всього зорганізованого громадянства можуть зменшити бодай трохи матеріяльну журу Владики на організаційні потреби в Екзархаті.

Опісля довше слово виголосив Преосв. Кир Ніль, який подякував насамперед за зразкове переведення карнавалу. Цей карнавал — це приклад для інших, що будуть у майбутньому влаштовувати такі імпрези. Тепер всі члени мали вгляд у саму працю та її висліди. Дякував теж усім тим, що причинилися своєю працею і моральною та матеріяльною допомогою до вдалого переведення карнавалу. Окреме слово присвятив Владика жертвенним контестанткам, які з пожертвуванням змагались за здобуття першого місця. З подивом згадав Владика п-ну Гелен Біло з Россінґтону, що, розпродуючи карнавалові квитки, зломила була руку. Присвятив Владика увагу також зрозумінню громадянства такій важливій справі, як переведення карнавалу для зібрання фонду на організаційні потреби. Бо треба сказати, що ще ніколи Преосв. Владика — а керує він Західним Екзархатом поверх 5 років — не звертався до своїх вірних за помічю на організаційні потреби громадського життя українців католиків. Усі ці видатки покривав він із своїх скромних особистих фондів. У своїй промові згадав теж наш Ексцеленція про ту велику працю, яку зробили світські в організаційному секторі в Західному Екзархаті, і про ті пляни, що їх прийдеться реалізувати в недалекому майбутньому. Висловив теж надію, що при найближчій такій самій чи подібній нагоді наше здисципліноване громадянство і трудолюбиве духовенство з іще більшим зрозумінням поставляться до справи і так причиняться до ще кращого успіху нашої дальшої праці. Закінчуючи свої слова, Преосвященний Владика звернувся ще окремо до членів БУК, ЛУКЖ та УКЮ і подякував їм за їх працю, яку вони перевели спільно для добра загальної справи.

Опісля зібрані мали нагоду оглянути гарну кольорову фільму зі Здвигу УКЮ Зах. Екзархату, що відбувся в Едмонтоні 3. і 4. липня ц. р.

Накінець наш Архипастир попросив усіх до чаю, при якому присутні перевели зі своїм Владикою ще кілька хвилин.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЖОВТЕНЬ

АЛБЕРТА

10. — Гіллірд св. Ів. Хрестителя, Спас
11. — Гіллірд-фарми (благодарственна Служба Божа)
17. — Краків (храмовий празник), Борщів
18. — Краків (благодарственна С. Б.)
24. — Чипмен
25. — Чипмен (благодарственна С.Б.)
26. — Спас (благодарственна С. Б.)
26. Св. Димитрія — Борщів
27. — Борщів (благодарственна С. Б.)
31. Празник Царя Христа — Ворвик, Гіллірд Усп. Божої Матері
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

10. — Стар
17. — Ярослав
24. — Стар
26. Св. Вмч. Димитрія — Скаро
31. — Лішор
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

10. — Ґлендон
17. — Ст. Павл (храмовий празник, год. 9.30 Литія)
24. — Еншав
31. — Ґлендов
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

10. — Нирлейк-Мінук
17. — Россінґтон
24. — Ричмонд Парк
31. — Галич
о. П. Петришин,
Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

10. — Новий Київ
17. — Ту Гилс
24. — Левой
26. Димитрія (н. ст.) — Новий Київ
31. — Ґері Гил
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Тел. 345.

10. — Восетна (9.30 Утр. і С. Б.)
17. — Елдорена (год. 9.30 Всен., Утр. і С. Б., храм)
24. — Смокі Лейк св. Онуфрія год. 9.30 Утр. і С. Б.)
31. — Редвей (9.30 Утр. і С. Б.)
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

10. — Голден-місто
17. — Голден-фарми
24. — Коперник
26. Вмч. Димитрія — Голден-місто
31. — Дейзленд
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

10. — Восток св. Михаїла
17. — Лемонт
24. — Делф
26. — Ст. Майкел св. Николая
31. — Лемонт
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

10. — Ріно
14. Покров Пр. Бог. — Балатер
17. — Гарт Рівер (10.30)
24. — Райкрофт (10.30)
31. — Кінусо
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

10. — Іннісфрі, 11-ий ренч
17. — Іннісфрі, 10-ий ренч
24. — Менвил
31. — Ренфурлі
Утреня 9.30, Служба Божа 10.30.
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

10. — Ллойдмінстер - Бовелон
17. — Мирнам
24. — Моркемб
26. Вмч. Димитрія (н. ст.) — Мирнам
31. — Мирнам
о. Юрій Малий,
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

8. — Рочфорт Бридж (10.00)
31. — Чергил (10.00)
о. Богдан Левицький, Тел. 780381
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

10. — Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
17. — Вох (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
24. — Редвотер-фарми (9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
31. — Куквил (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

10. — Стрий (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
17. — Спедден (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
24. — Смокі Лейк св. Параскеви (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
31. Христа Царя — Белліс (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
о. В. С., Вильна, Алта.

10. Св. Ів. Богослова — Клір Брук (год. 9.30 Всен., Утр. і С. Божа)
17. Покров Пр. Богородиці — Торгилд (г. 9.30 Всен., Утр. і Сл. Божа)
24. — Еґремонт (год. 10)
31. Празник Христа Царя — Тудор (г. 9.30 Всен., Утр. і С. Божа)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

10. Ів. Богосл. — Елк Пойнт (Всеночне 9.30)
17. Покрова М. Б. — Нортерн Веллій (Всеночне 9.30)
24. — Фіделиті
31. — Верміліон (10.30)
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел, 11 — Дервент, Алта.

10. — Дромгеллер (11.00)
17. — Рамзі (10.00)
24. — Дромгеллер (11.00)
31. — Істкулі
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

10. — Вайлдвуд
17. — Вайлдвуд (храм)
23. — Менлі
31. — Едсон (9.00); Розевір (10.45)
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

10. — Просперіті
17. — Крейґенд
24. — Бойл
31. — Просперіті
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

САСКАЧЕВАН

10. — Ланівці
14. Покров Пр. Бог. — Ст. Джуліен (празник)
17. — Сокаль
24. — Вакав (базар)
31. — Сматс
о. Василь Волошин,
Тел. 166 — Вакав, Саск.

10. — Альвена-місто
17. — Єллов Крік
24. — Альвена-місто
31. — Боднарі
о. Ів. Мак — Box 66 — Альвена, Саск.

10. — Момарт
24. — Кендіяк
31. — Ґренфел
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

10. — Бруксбі
17. — Мелфорт
24. — Бруксбі
31. — Ґронлід
Увага: В суботу 16. 9. відбудеться базар на церкву в Мелфорт у Ню Мерівил Галл.
о. В. Савчук
Box 1375 — Мелфорт, Саск.

10. — Кемсек (9.00); Веригeн (10.30)
11. — Кемсек (10.00)
17. — Кемсек (10.00)
24. — Кемсек (9.); Ст. Филипс (10.30)
31. — Кемсек (9.00); Ронемід (10.30)
Увага: В середу 3. листопада від 3. до 6. год. в Кемсек говм кукінґ або продаж домашнього печива і чайне прийняття, від 7. год. річний церковний базар у церковній залі.
о. Шек — Кемсек, Саск.

10. — Доброводи
17. — Рама
24. — Курокі
31. — Куликів
Увага! В Івермей у четвер 21-го в год. 6. вечора буде вечеря; в год. 10. відбудеться парохіяльний дитячий контест.
о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

10. — Алтикейн (год. 9.00)
17. — Геффорд
24. — Спірс
31. — Албертави
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

10. — Вейборн
24. — Годжвил
31. — Свифт Корент
о. В. Обаряник
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

10. — Самбург
17. — Мітпарк
24. — МекДавол
31. — Шипмен
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

10. — Ервуд
17. — Поркюпайн Плейн
24. — Вікс
31. Христа Царя — Годсон Бей
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

10. — Саскатун (З'їзд БУК); Бруно
17. — Мічам, Ростерн-місто
24. — Бруно, Ростерн-Духа
31. — Леніґен, Кіндерслей
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

10. — Ковалівка (10.30)
17. — Тедмор (10.30)
24. — Бюкенан (10.30)
31. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Саск.

10. — Норквей-місто
17. — Сван Плейн
24. — Норквей-фарми
26. Св. Димитрія (н. ст.) — Норквей-ф
31. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

10. — Прудгом
17. — Вонда
24. — Борщів
31. — Вонда
о. Ю. Габрусевич,
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

10. — Кридор
17. — Орлів
24. — Січ
31. — Угринів
о. А. Хоружий
Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

10. — Норт Бетелфорд
17. — Витків
24. — Норт Бетелфорд
31. — Пейтон
о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

10. — Кастлеґар - Трейл
17. — Нелсон
24. — Ґренд Форкс
26. Св. Димитрія — Ґренд Форкс
31. — Крестон
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79х
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

10. — Ґріндрод
17. — Кемлупс
24. — Келовна
31. — Кемлупс
о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

10. — Ферні (11.30)
17. — Колмен (10.30)
о. Р. Стародуб,
Box 1164 — Кренбрук, Б.К.

МАНІТОБА

10. — Ольга
17. — Розбурн-фарми
24. — Розбурн-місто
31. — Ольга
о. Є. Олійник,
Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

10. — Долини
17. — Город
24. — Мензі
31. — Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

10. — Ст. Норберт
17. Св. Покрови — Парки (празник)
24. — Давфин
31. — Гадашвил
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922309

10. — Шол Лейк
17. — Овкбурн
24. — Шол Лейк
31. — Солсґірт
о. Петро Романишин,
Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

10. — Фрейзервуд Росолович
14. Покров М. Б. і "День Подяки" — Малонтон (храм)
17. — Фрейзервуд-місто
24. — Мелеб
31. — Христа Царя — Тулон
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

10. — Анґусвил
17. — Лейкдал
24. — Рутенія
31. — Россел
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Анґусвил, Ман.

9. Св. Ів. Богослова — Маковські
10. — Каліенто
17. — Сандавн
24. — Сопівники
о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх померлу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS

MUNDARE, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

В осінніх місяцях

Цьогорічна осінь для фармерів не така, як була минулими роками. Слотлива весна і літо припинили ріст збіжжя, а те, що виросло, добили недавні морози. Все ж таки фармері роблять тепер жнива, щоб врятувати з цьогорічного збору бодай те, що врятувати можна, коли не на зерно, то бодай на пашу для худоби.

За тиждень-два будуть фармері готові з роботою і тоді в довгих осінніх вечорах матимуть багато вільного часу. Вільні від праці вечори має теж населення міст та містечок. І одні і другі густо-часто не знають, як той вільний час використати, щоб він приніс користь і для душі, і для тіла людини.

В Старому Краю осінні і зимові місяці проходили під знаком інтенсивної праці в усіх українських товариствах та установах, як теж у масовому поширюванні українських книжок і часописів. Як тільки восени скінчилася важка праця нашого селянина на полі, зараз же оживала культурно-освітня праця по читальнях "Просвіти", кружках "Рідної Школи", "Сільського Господаря", "Союзу Українок" та в різних руханково-спортових організаціях. Особливо радо бралася до такої праці українська молодь, сільська і міська, що заповняла вечорами всі домівки українських установ, приготовляючи з запалом аматорські вистави, концерти та інші виступи.

Нема сумніву, що до поглиблення релігійної і національної української свідомости, зокрема ж до поширення українського друкованого слова, надаються найкраще осінні і зимові місяці також у Канаді. В цих місяцях, маючи більше вільного часу, самі люди шукають не тільки за розвагами й розривками, але й за духовою поживою. Чому ж тою поживою не може бути для них гарна й виховна аматорська вистава чи добрий концерт, а передовсім українська книжка й український часопис?

Маючи це на увазі, проводи українських товариств та організацій повинні виробити собі заздалегідь докладний плян праці на найближчі місяці і запросити до неї всіх людей доброї волі. Треба притягнути до культурно-освітньої праці в наших товариствах по змозі всіх тих, що можуть і вміють таку працю вести. Разом з тим треба повести енергійну акцію за приєднанням нових членів і подбати про те, щоб вони скористали в наших товариствах якнайбільше під національно-виховним оглядом і почувались серед нас якнайкраще.

Очевидно, що в нашій праці мусимо звертати спеціяльну увагу на дітей і на доростаючу молодь. Наші діти мусять мати за всяку ціну змогу ходити реґулярно на науку релігії та української мови; для доростаючої молоді треба зорганізувати різні виховно-освітні курси, насамперед курси української історії, ґеографії, літератури, культури, мистецтва і т.д. І діти, і молоді хлопці та дівчата повинні дістати змогу навчитись якнайбільше українських пісень, не тільки світських, але й церковних, та брати участь у хорах, оркестрах, драматичних гуртках, гуртках для плекання національних танків і т. д.

Не потребуємо тут додавати, що нашим обовязком є підготовляти та призвичаювати молоде українське покоління до читання українських книжок і часописів. Славити Бога, добрих українських видань для молоді у нас не бракує, хоч, правда, їх не дуже багато. Є теж добрі книжки до читання для старших, про що інформують докладно проспекти Видавництва оо. Василіян та оо. Редемптористів. Розуміється, що кожне українське товариство повинно мати власну бібліотеку, яку треба доповнювати постійно новими виданнями, і подбати про те, щоб з такої бібліотеки користало якнайбільше людей.

Вкінці пригадуємо ще раз, що кожна українська католицька родина обовязана мати у себе свій український католицький часопис, який буде для неї завжди вірним інформатором, дорадником та учителем. Осінні місяці є якраз доброю нагодою пригадати тим, які свого часопису не мають, щоб собі його негайно замовили. Памятаймо, що родина без свого українського католицьког часопису — то так як людина без очей.

Юліян Буцманюк

Українська стрілецька пісня

Пройшли роки кровавих війн, великих змагань, великих радощів і великих болів. Замовкли кріси і заніміли гармати. Та по сьогоднішній день і на майбутнє залишилась невмируща слава Українських Січових Стрільців.

Минуло 40 років від тих пропамятних днів, коли то зродилась подія переломового значення. В 1914 р. зірвалась хуртовина першої світової війни і в Галичині покликано до життя Український Легіон під назвою: Українські Січові Стрільці, що станули до бою з віддвічним ворогом України — з Москвою. Це своє рідне військо видвигнув український нарід з нетрів небуття на арену світових подій і вхоплений у 1914 р. кріс тримає наш нарід твердо у своїх руках посьогодні.

Виступ героїв зпід Маківки, Конюх, Лисоні, Галича, Львова — не був чином льокального характеру. Це був зрив всеукраїнського значення. УСС подали руки руки леґендарним воїнам княжої України і безсмертним лицарям козаччини.

Від збройного виступу Українських Січових Стрільців почалася нова доба в історії визвольних змагань України. Український нарід добре знає, хто такі були Українські Січові Стрільці, що їх наш нарід назвав пестливо УСУСУСИ, знає чого вони хотіли, за що вони змагалися, в котрім місці в Карпатах є гора Маківка, на якій Усусуси вперше славою вкрили українські боєві прапори, розгромлюючи десятикратно сильнішого ворога москаля в днях від 29. квітня до 2. травня 1915 року.

Слідом за УСС-ами пішов корпус Січових Стрільців у Киеві, дальше Українська Дієва Армія, Українська Галицька Армія, потім Українська Дивізія і сьогоднішня наша гордість: Українська Повстанська Армія-УПА. Всі вони йшли слідами УСС-ів, усі боролися за визволення українського народу з московських кайдан.

Як відомо, Українські Січові Стрільці, крім військового діла, виконали теж велику національну і громадсько-культурну працю. Крім того вони полишили по собі великий скарб-памятку на цілі сторіччя, а саме **стрілецьку пісню.** Бо — як каже 1-ша стрілецька пісня — Стрільці як ішли в бій, то співали і зі співом умирали...

Як же ж зродилася ця пісня? Стрілецька пісня зродилася серед воєнної хуртовини у першій світовій війні, серед реву гармат, клекоту скорострілів і розривів ґранат. Вона народжувалась у наступах і приступах, на самітних стійках ' стежах, серед літніх спек та морозів, серед далеких маршів, осінніх слот і снігових завій, серед пожеж своїх рідних, українських міст і сіл. Ось колиска безсмертної стрілецької пісні.

Найбільше стрілецьких пісень створили Усусуси Роман Купчинський, Левко Лепкий і пок. Михайло Гайворонський. Найскоріше постала "Ой, у лузі червона калина", з якою УСС в 1914 р. пішли у свій кровавий тан. По переїзді на Мадярщину у вересні 1914 р. зродилась пісня-сатира "Машерують добровольці через Мезетебереш". Напередодні боїв постали відомі пісні "Хлопці, алярм" і "Слава, слава отамане", автором яких був пок. Юліян Назарак. У боях вже зродилась пісня, яку й тепер залюби співають: це "Журавлі" Лева Лепкого.

Позиційні бої полишили нам декілька пісень. І так з тих часів маємо: "Їхав стрілець на війноньку", "Ой. шумить, шумить", "Ой, видно село" Р. Купчинського та інші.

Побут УСС у коші та на вишколі, серед спокійніших умовин і товариського життя, дозволяв розвиватися стрілецькій музі і стрілецькій пісні. Тут зродилось їх багато, зокрема пісня Баландюка до слів Лотоцького "За сімома десь горами, Р. Купчинського 'Ой, чого ж ти зажурився", "За Рідний Край", "Не сміє бути в нас страху", "Вдаряй мечем", і Лева Лепкого "Колись, дівчино мила" та ін.

В весни 1917 р., з часу побуту УСС під Куропатниками й Конюхами, маємо дві пісні: "Човник хитається" і "Накрила нічка" Р. Купчинського. В останній оспівані любов і смерть четаря Яремовича. У вишколі УСС створено цілу низку нових пісень. Стрільці стояли тоді коло Миколаєва над Дністром і Роман Купчинський написав: "Дівчино - рибчино", "Пиймо, друзі" та кілька інших пісень.

Переїзд УСС в Україну оспівав Купчинський у пісні "Зажурились галичанки". Коли ж УСС переїхали з Херсонщини на Буковину, тоді Купчинський склав нову пісню: "Як стрільці йшли з України".

Польсько-українська війна є дала нам багато стрілецьких пісень. Підчас боїв у Галичині Л. Лепкий скомпонував "Від Сяну аж до гір Кавказу", а підчас чортківської офензиви "Ми йдем вперед". Перехід УГА за Збруч, а з нею теж і УСС, оспівав Купчинський у пісні "Ой, та зажурились". Лебединими піснями УСС-ів є "Засумуй, трембіто" Р. Купчинського та "Ой зацвіла черемшина" О. Баландюка до слів Купчинського.

Майже всі стрілецькі пісні перейняв український нарід. Їх співали в усій Україні, вони рідним соловейком перелетіли на нові місця українського поселення. І хоча сьогодні стрілецька пісня притихла в Україні, то з ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ зродились нові месники, нові борці-герої за волю України. Вони йдуть на зміну Усусусам, і з ними шириться непереможно й культ української стрілецької пісні.

МІЛІОНЕРИ В СССР

Заробіток людей, зайнятих у господарстві Совєтського Союзу, далеко не однаковий. Саме в тому полягає суть державного капіталізму в Совєтськім Союзі, що там тягнуть великі зиски тільки члени панівної кляси бюрократії та їх союзників коштом робітників. Коли дохід робітника ледве вистачає на нужденний прожиток, або й не вистачає, то члени панівної кляси мають величезні доходи і дуже часто стають міліонерами.

В теперішню пору в Совєтськім Союзі нараховують 1,270 міліонерів. Усі вони є членами панівної кляси і зайняті в різних ділянках. Одні з них є партійними вельможами (24 проценти), інші — це комуністичні письменники, артисти і вчені (31 процент), а решта припадає на різних технічних директорів, трестів, винахідників, інженерів і т. п. З партійців українського роду на становищі міліонера знаходиться між іншими письменник і недавній міністер Корнійчук, який утримує кількох високоплатних своїх секретарів тільки для того, щоб вони обраховували точно приходи з вистав його пєс.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
М. Грушецький, власник.

Знайдіть себе між ними

Урядові цифри подають, що в 1953 році було в Алберті 2,553 вогнів, які спричинили шкоди на 5,652,339 долярів. У тих вогнях згинули 54 особи.

Це значить, що поверх пять і пів міліона долярів майна пішло з димом в одній тільки провінції і в однім лише році. Ось відповідь для тих, які кажуть, що "мені то не станеться". А воно "стається" кожного дня, лиш не знати, коли й кому.

Буває, що дорібок цілого життя людини йде з димом... без забезпечення. Тоді вже запізно казати, "якби я був знав". Але інші передбачують небезпеку й асекурують своє майно від вогню.

ДО КОТРИХ ВИ НАЛЕЖИТЕ?

Не ризикуйте! Зверніться до Української Агенції ІВАНА ІСАЄВА і заасекуруйте свій дім, хатні речі й одіж, а також своє авто. Коли Ви маєте замало асекурації, підвищіть її. Коли виходить Ваша асекураційна поліса, відновіть її в ІВАНА ІСАЄВА. Скористайте з його довголітнього досвіду в різного роду асекурації (крім життевої).

JOHN ESAIW AGENCY
Real Estate — Insurance
Magee Bldg. 10110 - 100 A St. — Phone 27218 — Edmonton

ВЕЛИКИЙ УСПІХ М. СКАЛІ-СТАРИЦЬКОГО

Відомий український співак М. Скаля-Старицький, який досі жив у Франції, може похвалитися новим великим успіхом. Королівська опера Де-ля Монне в Брюсселі, Бельгія, підписала з ним контракт на ввесь сезон 1954-55, анґажуючи його на першого тенора. М. Скаля-Старицький співатиме партії першого тенора в операх: "Богема", "Тоска", "Фавст", "Ріголетто", "Кавалерія Рустікана", "Вертер", "Манон" та ін. Виступи починаються вже в жовтні.

БЛИЗНЯТА В РОДИНІ ГАБСБУРҐІВ

Дружина австрійського архикнязя Отто Габсбурґа, княжна Реґіна Саксонська, породила у Вюрцбурзі в Німеччині близнята: дві дівчинки.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6.00 пополудні крім неділь.

На фонд будови церкви в Джеспер Плейс зложили:

17) **Іван Ісаїв, Едмонтон — $25.00** і кличе: суддю Петра Грещука, Василя Середу й Івана Козяка — всіх в Едмонтоні.

18) **Д-р Іван Смульський, Едмонтон — $25.00.**

19) **Григорій Томян, Едмонтон — $10.00** і кличе: Іл. Боцюркова, Юрія Войткова, Івана Ільчишина та Михайла Червіня — всіх в Едмонтоні.

20) **Роман Юркевич, Едмонтон — $10.00** і кличе: Лаврентія Сацькова, Йосифа Степу і Пета Флада — всіх в Едмонтоні.

21) **Матвій Максимець, Едмонтон — $10.00** і кличе: Богдана Максимця і п-ю Ольгу Юрійчук — в Едмонтоні.

22) **Микола Сус, Едмонтон — $10.00** і кличе: Михайла Соханівського, Дмитра Ількова, Осипа Гошовського і Михайла Шмігельського — всіх в Едмонтоні.

23) **Василь Процьків, Едмонтон — $10.00** і кличе: Михайла Шендюка, Івана Гутняна і Григорія Колісника — всіх в Едмонтоні.

24) **Петро Свист, Едмонтон — $10.**

25) **Еміліян і Ірина Щерба, Ванкувер — $5.00.**

26) **Ей енд Пій Ґросері, Джеспер Плейс — $10.00.**

Дальші жертви і списки викликаних осіб просимо посилати на адресу:

Rev. D. Greschuk,
6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.

Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Чудовий ...
ОСЯГ

Услуга є рушійною силою Албертійського Пшеничного Пулу від його початків 31 років тому. Збудована на такій здоровій основі, організація стала видатно корисна для албертійських продуцентів збіжжя і зростала постійно.

Тепер Албертійський Пшеничний Пул має 507 сільських елевейторів і термінальні елевейтори у Ванкувері та в Порт Артурі, всі вони є власністю албертійських продуцентів збіжжя.

Побіч незрівняної услуги й охорони продуцентів, також фінансові досягнення для їх добра представляються поважно. З початкового вкладу $8½ міліонів, зробленого членами в перших роках організації, здобуто такі висліди:

Виплачено патронатських дивіденд готівкою	$6,250.000
Куплено резерв за готівку — — — — — — —	9,140,000
Виплачено відсотків від резерв (1923-29)	630,000
Придбано майна вартости — — — — — — —	18,200,000
Розбудовано фінансовий капітал до — — —	4,800,000
Сплачено, з відсотками, переплачення в 1929 р.	8,700,000

Осяг Албертійського Пшеничного Пулу є одним з тих, яким продуценти збіжжя, що є власниками організації, можуть слушно чванитися. Організація Албертійський Пшеничний Пул дала докази, що вона заслуговує на дальше довіря до неї албертійських фармерів.

"FARMER CO-OPERATIVE OWNED"
Alberta Wheat Pool
"It's Alberta Pool Elevators for Alberta Farmers"

Марійське Свято Полудневого Саскачевану

В день празника Покрови П.Д.М., 17. жовтня ц. р., відбудеться Марійське Свято в ц. св. Василія Великого в РІДЖАЙНІ, САСК.

16-го жовтня, год. 7.30 веч., Всенічне і сповідь.

17-го жовтня читані Служби Божі від год. 7. рано; год. 9.30 рано впровадження Преосв. Кир Андрея до церкви; год. 10. рано Архиерейська Служба Божа в асисті чотирьох священиків; год. 12.30 спільний обід у залі УНО і святочний концерт дітей рідної школи під проводом Впр. Сестер Служебниць; год. 7. веч. Молебень до Преч. Діви Марії, проповідь, Суплікація і закінчення свята.

Просимо вірних з усіх довколишніх парохій взяти численну участь у цих Марійських торжествах.

ЦЕРКОВНА УПРАВА.

П-і І. Р. ТАНАСЮК
давніше М. Кузик з Голден, Алта.

BESTS'
—o—
ПРОВІДНІ
В ЕДМОНТОНІ
МИСТЦІ
ШЛЮБНИХ
ФОТОГРАФІЙ
—o—
ФОТОГРАФУЄМО
НА МІСЦІ
— і —
В СТУДІЇ - АТЕЛЬЄ

Майбутні молоді: Не дайте себе збаламутити безплатними офертами. Впевніться щодо якости своїх шлюбних портретів, бо вони найважніші у вашому життю.

BESTS' ґарантує вам цю якість без додаткового кошту.

Можете користати з нашого пляну сплачування ратами.

BESTS' STUDIOS
Empress Theatre Bldg., 10131 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 20572
"ПРЕКРАСНИЙ ВИБІР ШЛЮБНИХ АЛЬБОМІВ"

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

ВІД 1910 РОКУ
Канадійські мужчини робили собі убрання в Кравецькій Фабриці ТІП ТОП, що є найстаршою і найбільшою Кравецькою Фабрикою в Канаді. Убрання з фабрики Тіп Топ, зроблені до міри, є найбільш популярними одягами в Канаді тому, що вони найкращі щодо крою, щодо якости і щодо вартости.

НАЙКРАЩІ КАНАДІЙСЬКІ УБРАННЯ
Tip Top tailors
Недалеко від вас є Крамниця Тіп Топ, або її представник.
Т-33 і 31

Чи задумуєте купувати хату В ЕДМОНТОНІ?

МИ МАЄМО ХАТИ НА ПРОДАЖ У РІЗНИХ ЧАСТИНАХ МІСТА Й ПО ВІДПОВІДНИХ ЦІНАХ.

Маємо хати, так звані "РЕВЕНЮ ГОМЗ", що приноситимуть для Вас місячний прихід, а до того будете мати кілька кімнат для себе та своєї родини.

МАЄМО ТЕЖ ВІДПОВІДНІ ХАТИ ДЛЯ ГРОМАДЯН, ЩО ЖИЮТЬ З ПЕНСІЇ.

Пишіть, телефонуйте або заходіть до:

Anthony Hlynka Agencies

9934 JASPER AVENUE — EDMONTON, ALBERTA

Телефон: 43019

(Наш офіс напроти готелю Мекдоналд)

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ПІЛЬНИЙ КОНИК І МАЛЕНЬКА ВИВІРОЧКА

Був теплий осінній день. Сонце світило гарно і пригрівало. Пільний коник, вилізши зі свого сховку зпід свіжої скиби, вигрівався на сонці і шелестливо цвіркотів свою останню пісеньку-мову цеї осени. Маленька вивірочка блискавкою скакала з одного кущика лiскової оришини на другий і визбирувала останні горішки. Вона збирала ці горішки і ховала їх у своїх підземних коморах на зиму.

Пільний коник приглядався праці звинної сусідки-вивірочки і нишком кепкував собі з неї. — Ось, яка вона дурненька, оця вивірочка, а захланна яка вона! І нащо їй стільки цих горішків? Взимі вона спить довгим сном і як вдень, так і вночі не пробуджується. А навантажує свої комори зі звичайної, їй питомої захланности. Вона дурна і не знає, що ці гарні смачні горішки погниють під землею без ужитку — і пільний коник весело засміявся. Його шепотливий дрібонький сміх розносився по лісі. Зачула цей сміх працьовита вивірочка.

— І чого то той лінюх, той пільний коник, так розреготався? Може він так посмішкується з мене? Піду та розпитаю його. — І маленька звинна вивірочка метнула собою та за маленьку хвилинку вже стояла перед пільним коником.

— Добрий день вам, сусідо! Я почула ваш веселий сміх і прийшла розпитати, чому вам стало так весело?

— Я отут сиджу собі тихенько і приглядаюся, як ви, сусідко, даремне трудитеся.

— Чому даремне? — здивовано запитала вивірочка.

— А тому, що вам тих горішків, що їх ви так запопадливо визбируєте і десь під землею заховуєте, цілком непотрібно. Ви взимі будете спати довгим сном, і ваші горішки згниють.

— Ось мені казка — сказала ображено вивірочка. — Це правда, що я буду спати цілу зиму, але рано на весні я пробуджуся, ще коли на дворі буде зимно, то я буду мати що їсти і не буду голодувати. А чого це ви, сусідо, так опустилися, що ніяк себе не забезпечуєте на зиму? Ось гляньте: все, що живе, збирає поживу і складає на зиму. Не тільки ми, вивірки, але всякого роду суслики, миші, щурі. Ба, є навіть такі птахи, що ховають собі поживу по дуплавих деревах. А гляньте на людей: кілько то всякої поживи вони понаскладували на зиму! То тільки ви, сусідо, ніяк себе не запезпечуєте. Не маєте взимі ані де мешкати, ані що їсти, і як прийдуть морози, то ви мусите замерзати, а в своїм лінивстві ще й посміхаєтеся з трудящих людей і трудящих сотворінь.

Увесь час, як вивірочка говорила, пільний коник уважно слухав, а тоді їй відповів:

— Ви правду сказали, сусідко, що ви й інші сотворіння та люди мусите тяжко трудитися, щоб мали що їсти взимі, а мене уважаєте за лінюха. Але я не лінюх. Мені на зиму поживи не потрібно, бо я з приходом сильного морозу маю загинути.

— Ось і бачите, що ви таки лінюх, бо самі себе на смерть засуджуєте. Ви волієте загинути, ніж себе забезпечити до життя, ніж трудитися для життя — сказала глумливо вивірочка.

— Ні, ви помиляєтесь, сусідко. Мені Господь Бог призначив жити тільки одно літо, а під зиму я маю загинути. Це моє природне життя і моя природна смерть. Але мій рід живе від початку світу. Ми лишаємо зариті в землі міліони яєчок, з яких на весні прийде нова генерація пільних коників, а стара ґенерація з приходом зими мусить вигинути. Мусить — розумієте?

— Як так, то прощайте, сусідо! Навіки прощайте, бо вже більше не побачимося. Все так мусить бути, як Господь призначив.

І маленька вивірочка, сказавши це, побігла до своєї зимової криївки, щоб робити те, що їй і її родові призначив Бог.

Загадки:

1. Не спимо, тільки довго-довго дрімаємо, волю Творця сповняємо.
2. Як на землі животин, так під землею павутин.
3. Як я прийду, то міліярдами ниток землю засную.

Відповідь на загадки:

1. Звірята, що засипляють на зиму.
2. Як на землі рослин, так під землею їх коріння і корінців.
3. Бабське літо.

Життя за качку. 25-річний Джордж Бирд утопився в озері коло Ріджайни, коли впав з човна у глибоку воду, стараючись видобути з води застрілену дику качку.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613-97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave. — EDMONTON, ALTA — Phone 24303

УКРАЇНСЬКА ФІЛОЛОГІЯ В ОТТАВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

В рямках Гуманістичного Факультету (Факульти оф Артс) Оттавського Університету зорганізовано в 1953 р. Департамент Словянських Студій, що в його склад входять три секції: українська, російська та польська. У програму української секції входить українська мова, література, культура, історія України та етнографія. Крім курсів мови, літератури й історії, читаних у поодиноких секціях Словянського Департаменту, відбуваються теж курси загальної словянської філології, такі як: методологія словянських студій, староцерковно-словянська мова, порівняльна словянська філологія і прасловянська культура. Студенти можуть спеціялізуватися в україноэнавстві, загальній славістиці чи інших ділянках словянознавства. Курси з ділянки загального словянознавства є обовязкові.

Студії у Словянському Департаменті Оттавського Університету (Ґраджует Корсес) уможливлюють кандидатам здобути ступінь магістра (M.A.) і доктора (Ph.D.) у славістиці. Щоб здобути один з вище згаданих академічних ступенів, кандидат мусить: 1. Зробити 24 кредити (кандидати до ступеня M.A. мусять мати Б.А., кандидати, що мають тільки европейський іспит зрілости (матура), мусять робити більше кредитів, як 24. Кандидати до докторського ступеня мусять мати M.A.). 2. Написати тезу під проводом професора. Кандидати здобувають кредити по вислуханні приписаної кількости викладів, після участи в семінарах та складення семестральних іспитів.

Підчас академічного року виклади відбуваються в суботу, щоб уможливити студії найбільшій кількості студентів. Залежно від предмету і знання мов студентів, виклади відбуваються в мовах: англійській, французькій, українській, російській та польській.

Оплати	Ступінь M.A.	Ph.D.
Впис	5.00	5.00
Оплата за 1 кред. 12.00, за 24 кредити	300.00	300.00
Кінцевий загальний іспит	10.00	10.00
Провід та оборона тези	50.00	100.00
Оплата за диплом	5.00	5.00

В академічному році 1954-1955 виклади зачинаються з початком жовтня.

За інформаціями про організацію і точну програму словянських, зокрема українських студій в Оттавському Університеті можна звертатися на адресу:

Department of Slavistics,
Ukrainian Section,
Faculty of Arts,
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

РАК ЛЕГЕНІВ МОЖНА ВЧАСНО РОЗПІЗНАТИ

Професор Відділу радіології при Міннесотському Університеті, д-р Ліо Дж. Ріґлер, заявив на 19-му річному Конґресі американських і канадійських хірургів, що рак легенів можна розпізнати вчасно, бо вже за десять років перед активізацією цієї недуги видно її сліди на легенях. Д-р Ріґлер твердить, що вчасне розпізнання рака дає великі вигляди на його лікування. Найновіші досліди свідчать про те, що рак легенів потребує довгого часу для свого розвитку. Обсервації д-ра Ріґлера дають йому підставу твердити, що тьмяні тіні на легенях, на які досі не звертали лікарі уваги, це перші познаки рака. Ця недуга, як видно з світової статистики, щораз більше поширюється.

Відновіть свою передплату!

ГОСПОДИНЯ ВМЕРЛА, ГОДИННИК СТАВ

В Мидленд, Онтеріо, померла 84-річна Маргарита Стівенс. У тій самій хвилині став нагло стінний годинник, який ходив 40 років і вдержував час дуже докладно. Від хвилини смерти пані Стівенс годинник перестав "тикати".

ЯК ЛЕГКО:

— Бути чесним, коли нема спокуси.
— Бути патріотом, коли це поплатне.
— Бути щедрим, коли це нічого не коштує.
— Бути популярним, коли є гроші.
— Бути терпеливим коли чекати на ласку.
— Бути вірним, коли це звязане з користю.
— Бути вірним своїм упередженням.

The Seagram "Cities of Canada" Exhibition, Madrid

Вони говорять про Канаду по цілому світі

В Мадриді, в Еспанії, 30,000 людей бачили колекції малюнків канадійських міст СІҐРАМА і опісля подивляли зростаючі скорим темпом канадійські міста, нашу велику будучність, нашу свободу і вільне життя.

Йосиф Кабаллеро, добре відомий еспанський артист, зробив рисунок Вистави Сіґрама тоді, коли малюнки були виставлені для публіки в Кастеляна Гилтон у Мадриді.

Скрізь у Латинській Америці і в Европі малюнки Сіґрама здобули нових приятелів Канаді. Більше ніж 250,000 людей у 16-ьох великих містах довкола світу оглядали їх і забрали з собою книжечки, які показували і пояснювали їм все про наші канадійські міста.

А хоч ці малюнки є знову в Канаді і їх показують у 22 містах вздовж нашого краю, то ті книжечки, пояснюючи про наші міста, є постійно в багатьох тисячах домів довкола світу і спонукують говорити про Канаду.

Пригляньтеся Виставі Колекції "Міста Канади" Сіґрама в Торонті "Арт Ґелері": 25-го вересня до 10-го жовтня ц. р.

The House of Seagram

З НОВИХ ВИДАНЬ

Олександер Удовиченко, Генерального Штабу генерал-поручник: УКРАЇНА У ВІЙНІ ЗА ДЕРЖАВНІСТЬ. Історія організації і бойових дій українських збройних сил 1917-1921. Видав хорунжий УСС, Дмитро Микитюк, Вінніпеґ, Канада, 1954. Сторінок 176, 12 мап, 90 світлин.

Наголовок цієї книжки скромний та епічно спокійний: "Україна у війні за державність". Перед словом "у війні" аж напрошується якийсь прикметник, що вказував би на глибокий трагізм цієї війни, на її безприкладність в історії усіх воєн — можна б без перебільшення сказати.

Автор, учасник і сучасник усіх найважливіших військових і політичних подій в Україні в роках 1917-21, передає ці події, як очевидець і це надає його книзі величезного документального значення. Автор схопив щасливо, як свідок, момент народження особовости Симона Петлюри як провідника нації за її незалежність.

Автор крок за кроком іде з рідною армією як учасник її збройних чинів і звітує про них повоєцьки у своїй книзі. Назавжди залишаться в памяті читача описи боїв за київський арсенал, описи обидвох зимових походів і картина розстрілу незабутніх 359 українських лицарів під Базаром. Але тоді, коли українські вояки давали жертви крови і життя, тодішній вільний світ не розумів їх значення. І ось на цю тему автор висловлює одну зі своїх цінних політичних рефлексій: "коли б у той час держави Антанти, особливо Франція і Англія, зрозуміли вагу української проблеми та підтримали зусилля українського народу в його прагненні до незалежности, то з певністю можна сказати, що сьогодні не було б СССР, цієї країни рабства, вогнища світової революції, джерела неспокою в Европі і в цілому світі".

На окрему згадку заслуговує тепле й обєктивне ставлення автора до Леґіону Українських Січових Стрільців та Української Галицької Армії і зрозуміння для тих трагічних переживань, які приходилось їй переходити в "чотирокутнику смерти".

Особлива вартість книги в тому, що вона, хоч багата змістом, не надто велика обємом. Почавши читати її, не можна відірватись аж до закінчення. Книга багато ілюстрована. В ній поміщено 90 світлин, у тому 50 світлин визначних українських старшин із датами їх народження та з військовими ступнями. Крім того в книзі подано 12 схем бойових та воєнних ситуацій у різних фазах і часах боїв українських армій.

Свою книгу закінчує автор бадьорим акордом, неначе стоячи на "струнко" перед могилою 359 героїв зпід Базару. Цей акорд такий: "Ця могила "359" — це наші національні святощі. В ній спочивають 359 українських вояків-патріотів. Перед нею схиляємось ми, їхні бойові побратими, схиляє голову і ввесь український нарід".

При самому кінці кілька слів про видання цієї книжки. Приходить в думку стара латинська пословиця: "Цікава часом буває доля книжок". Книжка була написана під тим кутом, що мала появитись у французькому перекладі, щоб познайомити чужинців із нашою боротьбою за незалежність. Вступне слово для цього перекладу написав був визначний французький генерал Анріс і це вступне слово появилось у теперішньому українському виданні у французькому оригіналі та в українському перекладі. Повних 19 років ждала ця цінна книга на свойого видавця і впродовж того часу, хоч — як каже автор — "українські видавництва випускали десятки українських творів", для цієї книжки не було видавця. Щойно в 1953 р. скромний колишній український вояк, кол. хорунжий УСС, взявся за це діло і впродовж кількох місяців довів його до кінця та своїм приватним коштом видав книжку генерал-поручника Олександра Удовиченка, чим повинен заслужити собі перед українською громадою на повне признання. Хай же шляхетний учинок хор. Дмитра Микитюка буде заохотою для тих, що мають для цього засоби і зрозуміння для таких справ, щоб незабаром ця небуденна і надзвичайно цінна та актуальна книжка появилась у французькому й англійському перекладах та зробила свою корисну роботу.

Ціна книги 4 доляри. Замовляти в українських книгарнях, або у видавця: 788 Мейн Стр., Вінніпеґ, Ман.

С. Волинець, кол. УСС.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (19)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

Коли далеко за Дніпром засіріло небо і на овиді зарожевів обрій степу, князь встав і простяг свої могутні рамена в небо та молився богам світла, що саме верталися на землю. Нишком кралися балками та яругами злі духи пітьми та забирали з собою клапті розбитої темряви. Голосніше шумів та скаженів Ненаситець по скелях, радіючи, здається, потонувшими вчора жертвами і ждучи нових. Мстислав у повному наряді пішов і собі до свого відділу вибранців і незабаром заревли роги, що мали будити військо.

Зароївся берег ріки вояками, купцями й рабами, що мали перетягати човни, або берегти панського добра. Вогні задимилися знову, і чимало рабів та дружинників пішло гуртками в ліс за дровами. Подався туди і Мстислав, який укрив блискучі лати вовняною гунею. Лати дарував йому при відїзді Добриня і аж тепер пізнати було, якою гарною та статною була вся поява молодого боярина. Стрій додавав йому поваги та достоїнства і аж тепер уперше глянули дружинники на нього з належною шанобою. Юнак пізнав ось, що відповідний стрій, щоправда, не заступить заслуги, але показує її світові.

Вибранці Мстислава розсипались і собі гуртками та пішли в ліс. Підчас коли дроворуби стали рубати гілля та пні, гридні Мстислава збиралися коло нього та скидали плащі, гуні або сіряки, які мали на собі поверх зброї. Такий бач наказ видав був князь, який знав, що печеніги певно підсунули під табор шпигунів. Не сховатися б від них вибранцям Мстислава.

За короткий час вернулися дроворуби до вогнів, але Мстислав не вернувся. Укривши своїх у гущавині, пішов крадькома вперед із Лютом, який знову опинився між юрбою вибранців і вельми радів відзначенням Мстислава у княжій службі. Мовчки продирались обидва лісом, ступаючи обережно, щоб не стрінути печенізьких чат. Ліс тягнувся повз береги, а десь у половині порога підходив до води на яких двісті кроків. Понад водою проходив наче битий гостинець волок, тобто битий шлях, по якому перетягали на валках човни. Множество таких круглих валків лежало по боках шляху. Дружини княжі снідали при вогнях, а раби витягали міжтим човна з води та клали їх на валки. На маленькому горбику саме в цьому найвужчому місці проходу поміж рікою та лісом стояв князь в окруженні своїх прибічних гриднів.

Мстислав і Лют бачили все те з жулавцевої гряди, яка здіймалася серед лісу. З її вершка погляд обіймав усю околицю з порогом, волоком, нерівною, безлісною смугою та невисоким, але дуже густим лісом. За собою бачили обидва розвідчики місце, де в укриттю залишились вибранці Мстислава. Над ним кружляли неспокійно риболови, ворони та інша птиця, вистрашена незвичайними гістьми. По другій стороні камяної гряди не ворушилося ніщо.

— Невже ж печенігів нема? — подумав Мстислав і аж зрадів, що найбільше добро Руської Землі, князь, без перепони перепливе найнебезпечніше місце в дорозі.

— Дали б боги, — сказав до Люта, — щоб "погані" не поспіли напасти на князя! Здається навіть, що їх ще нема чого боятися. Ходім, поглянемо та дамо знати!

Але Лют усміхнувся.

— Ні, брате — відповів. — Ти "поганих" не знаєш. Їх тут завсіди повно, а нині певно і кілька тисяч набереться. Треба заждати і підглянути, де їх розвідчики причаїлися, щоб бути вчас на готові.

— Ба, але як їх найти? — питав юнак, який аж тепер побачив, скільки досвіду треба тому, хто обіймає провід над іншими, — от шкода, що Крук лишився в Києві.

Лют усміхнувся.

— Не бійся, Мстиславе, — успокоював юнака. — Князь не горнець, не розібється від першого удару. А при тім ще може заздалегідь дізнаємося, де печеніги засіли. Вони самі зрадяться, коли прийде пора до набігу. Вони чейже таки не на самій окраїні лісу, а десь у гущавнику. Заждемо — побачимо. А покищо не показуймось на скелі, лише глядім пильно довкола.

Не висуваючися зпоза камяної гряди, сиділи обидва в тіні могутніх дубчаків та яворів і гляділи на ріку.

(Далі буде)

На вічу

Жінка-промовець:
— Де були б нині мужчини, коли б не було жінки?
Голос з публіки:
— В раю!

ПОМОЖІТЬ ЗБУДУВАТИ ЩЕ ОДИН СОНСЕТ ДІМ ДЛЯ СТАРИХ ГРОМАДЯН

Понад $5,000 нагородами

ГРАЙТЕ БІНҐО, ЗА АВТО ЛАЙОНС

1954 Мітіор "Мейнлайн" седан випосажений у радіо, ейр кондишонер і лайсенс

ТА 19 ІНШИХ ВАРТІСНИХ НАГОРОД, НА СУМУ ПОНАД $5,000

НАГОРОДИ ДЛЯ ПОТІШЕННЯ ВСІХ, ЩО ВИГРАЛИ — ВОВНЯНІ АНГЛІЙСЬКІ КОЦИ ТА БАГАТО ІНШИХ НАГОРОД. СПЕЦІЯЛЬНІ НАГОРОДИ ДЛЯ ПОТІШЕННЯ ПЕРЕМОЖЦІВ ЗА АВТО МІТІОР.

В середу 6-го жовтня в Едмонтон Ґарденс

ПРОДАЖ ТИКЕТІВ У ҐАРДЕНС

8.00 година вечором — ТОЧНО

Тикета можна купити у —
Mike's News, Western Canada News & Hub Cigar Store.

ДВЕРІ ОТВОРЕНІ В ГОДИНІ 6.45 ВЕЧОРОМ

Спеціяльні баси до Ґарденс і назад

$2.00 ДАЄ ПРАВО ГРАТИ НА КОЖНУ НАГОРОДУ

Sponsored by Edmonton Lions Club in aid of Sunset Cottages

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Редвотер, Алта.

ПОСВЯЧЕННЯ РЕЗИДЕНЦІЇ І РЕКОРДОВИЙ КАРНАВАЛ

Королева карнавалу та її прислуга — Орест Фото Студіо, Редвотер.

В неділю 1. 8. ц. р. відбулося в Редвотер-місті торжествення посвячення новозбудованої парохіяльної резиденції. Акту посвячення довершив Всесв. о. Мітрат і Генеральний Вікарій В. Лаба в асисті Всч. оо. В. Чопея і В. Жолкевича та місцевого душпастиря. Історія побудування парохіяльної резиденції в Редвотер проста і коротка. Вірні парохії Редвотер прийшли до переконання, що треба їм мати свою парохіяльну резиденцію, де мешкав би постійно український католицький священик. Довго не думали і не возилися зі своїм пляном, але згідно з засадою "Куй залізо, поки гаряче", відразу приступили до діла. Тут треба відмітити великодушний жест оливної компанії "Імперіял", яка подарувала під будову церкви 3-лотову площу та 1-лотову під будову резиденції. Цим гуманним актом вище згадана компанія здобула собі признання та вдяку українського громадянства Редвотер і околиці.

Резиденція розміром 34х26, має шість кімнат, кухню і купальню, електричне освітлення, газове огрівання і біжучу теплу й зимну воду. Своїм положенням і величною парохіяльна резиденція займає передове місце поміж мешкальними будинками в Редвотер та є справжньою прикрасою міста. Будова резиденції розпочалася з початком липня 1953 р. і закінчилася вже при кінці листопада того року. Кошторис будови: резиденція включно з умеблюванням коштувала готівкою $10,595. На повищу суму зложили готівкою: Редвотер-місто $2,926, Куквил $500, Редвотер-фарми $270, Вох $204, Федора $195. Разом $4,095. Карнавал приніс $3,445. Інші імпрези $3,055. Разом $10,595. До цієї суми треба дочислити безкорисну працю парохіян, що вартувала $1,397. В загальному будова резиденції коштувала $11,992.

Головним організатором та невтомним працівником біля будови резиденції був п. Володимир Мальований, власник гаражу в Редвотер. Можна сміливо сказати, що завдяки його енергії, завзятості та праці здвигнено цей парохіяльний дім і колись в історії нашої парохії його імя буде записане золотими буквами. Віримо непохитно, що за благословенням Господа Бога і при помочі ідейних людей, яких в нашій парохії найдеться чимало, також і друге замірене діло — побудування Божого храму увінчається успіхом вже з весною найближчого року.

Після посвячення резиденції всі приявні перейшли до просторої залі в "Кирлінґ рінґ", де наше жіноцтво приладило спільний обід. Треба підкреслити велику жертвенність та ідейність українського жіноцтва Редвотер та околиці, що не тільки вміє приготовити смачні страви та прибрати гарно столи, але й на кожний заклик, де йде про загальне добро, готове чесно й гідно виконати поручене жінкам завдання. Підчас обіду промовляв Всесв. о. Мітрат Лаба, що в імені нашого Владики Кир Ніля склав щирі і навіяні батьківською теплотою слова признання та заохотив до дальшої успішної праці біля розпочатої будови церкви. Сердечними і теплими словами вітали цей подивугідний чин — побудування резиденції: обидва отці-гості, представник Централі БУК з Едмонтону п. М. Андріїв, представник СУМ з Едмонтону і місцевий громадянин п. Зінюк. Ролю господаря вміло і з хистом виконував посол П. Хаба.

Вечором відбувся концерт, присвячений Пречистій Богородиці. На його програму склалися: вступне слово інж. М. Бойка, виступ жіночого хору з Редвотер, що вложив багато праці, щоб причинитися до звеличення торжества, та вдалі деклямації шкільної дітвори. Закінчилося все короткою інсценізацією п. з. "Під Твій покров". По відспіванні обох національних гимнів на просьбу організаційного комітету знаний мистець-танцюрист п. Горбань з' Едмонтону відтанцював кілька народніх танків, за що збирав довготривалі оплески. При піяні акомпанювала вміло п. А. Жолкевич з Редвей.

На цьому місці слід відмітити жертвенну працю членів СУМ з Едмонтону, що кілька разів своїми безкорисними виступами в Редвотер не тільки причинилися до звеличання українського мистецтва, але й збагатили наш грошевий фонд і в цей спосіб причинились і до будови церкви, і до будови парохіяльної резиденції.

Найбільш атракційною точкою карнавалу, що на неї нетерпеливо чекали всі приявні, була розігравка тикетів і вибір королеви. По вильосуванні тикетів інж. Бойко проголосив його вислід: 1. С. Ткачук з Редвотер продала книжок на суму $1,234, А. Тхір з Редвотер продала книжок на суму $730, І. Смеречинська з Вох на суму $474, О. Романюк з Редвотер на суму $348, Ц. Варварук з Вох на суму $276, В. Стецик з Федори на суму $132, інші на суму $79.50. Разом 3,253.50 долярів.

Королевою карнавалу вийшла п-а С. Ткачук з групи молодих дівчат; королевою з групи старших дівчат п-а І. Смеречинська. Першою княжною стала А. Тхір, другою Ц. Варварук, третьою В. Стецик із групи молодших дівчат і першою княжною з групи старших дівчат О. Романюк.

Карнавал у Редвотер, що приніс три і пів тисячі долярів приходу, стверджує тільки оту непомильну правду, чого можуть довершити молоденькі тілом, але енергійні і завзяті в доброму. Всім тим, що чи то грошевими датками, чи працею, чи хочби добрим словом причинились до збудування парохіяльної резиденції в Редвотер, хай ласкавий Господь нагородить Своїми щедрими ласками!

Атабаска, Алта.

ПЕРШИЙ ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК

В дні Успення Матері Божої, 28. серпня ц. р., відбувся перший празник нашої парохії. Місцевий парох о. П. Петришин відслужив Службу Божу в римо-католицькій церкві св. Гавриїла. Присутніх на Богослуженні було коло 80 осіб, що, не зважаючи на непогоду й болотнисті дороги, прибули на цей празник навіть з дальших околиць. По Богослуженні відбулося водосвяття, а відтак всі присутні зібралися в новозбудованім домі п. Івана Кіселиці на спільний обід, що його вміло приготовили жінки. Парохіяльний Комітет складає щиру подяку п. Ів. Кіселиці за виреґтування дому та щире признання жінкам за дбайливо приготовану гостину. Ввесь гарний дохід з обіду призначено в цілості на потреби нашої парохії.

Тут варто згадати, що аша округа Атабаска ще в 1952 р. закупила для свого душпастиря дім із 2-ма лотами землі. За два роки грошевими жертвами і спільною жертвенною працею всіх парохіян майже в цілості сплачено довг, що тяжів на цьому домі. До сплачення довгу у великій мірі причинилися коляди, вечері з бінґом і танцями, а також менші прийняття в парохіяльній резиденції. Наші Богослуження відбуваються тепер у каплиці в парохіяльній резиденції, але вона замала, щоб могла помістити всіх людей. Тому було б побажанням до всіх парохіян округи Атабаски, щоб насамперед доложили старань до цілковитого викінчення дому, а також призадумались над будовою власної церкви.

Комітетовий.

Бойл, Алта.

З ПРОЩАЛЬНОГО ВЕЧОРА НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Першого тижня в червні ц. р. в дистрикті Бойл влаштували сусіди прощальний вечір п. Михайлові Вашукові, який проживав тут між нами на фармі понад 25 років та жив добре зі всіма нами як добрий сусід. Вечір пройшов мило та весело. Зібрані переспівали кільканадцять гарних пісень та "Многая літа" Михайлові і побажали йому доброго та щасливого побуту в іншій місцевості, так що Михайло мусів аж заплакати. Потім п. Мозильчук пригадав, щоб зібрати щось і на пресу та помістити про цю несподіванку для Михайла і в "Українських Вістях". Зайнявся збіркою, яка принесла $4.50, п. Шмирко, за що щира подяка всім жертводавцям. Зложили по 50 ц.: Шмирко, Наконечний, В. Микулин, Мозильчук, М. Бенчарський; 40 ц.: Смолярчук; 30 ц.: Скурґан; по 25 ц.: Т. Бенчарський, Яремко, Шаволюк, Думанський, Є. Микулин і Бортнюк.

В. Д.

Скаро, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ДМИТРА Й ЄВГЕНІЇ СКІЦКІВ

П-во Дм. й Євгенія Скіцки

12. 6. 1929 р. відбулось вінчання п-ва Дмитра Скіцка й Євгенії Гуцуляк, отже цього року випало 25-річчя їхнього подружнього життя. Прийшов день 12. червня цього року, в якому п-во Скіцки, згадуючи мило свій благословенний день зперед 25 років, дякували Богові за одержані ласки на пройденім життєвім шляху.

Їм здавалося, що цей їхній ювілей пройде незамітно і без розголосу. Але п-во Гуцуляки зі Стар і п-і Софія Гурба зі Скаро памятали про нього, бо, порозумівшися з дітьми й ріднею ювілятів, постановили влаштувати для них несподіванку, яку назначено на 30. червня ц. р. На ту несподіванку-врочистість зійшлася не тільки рідня і приятелі, але теж парохіяни зі Скаро, які в такий спосіб хотіли шановним ювілятам виявити свою вдячність і прихильність за їхню працю в парохії. 30. 6. вечором відправив Всч. о. В. Чопей у парохіяльній церкві Молебень до Преч. Діви Марії в намірені ювілятів та виголосив принагідну проповідь, в якій згадав про їхне життя як прикладних подругів і добрих парохіян. Відтак о. парох уділив п-ву Д. і Є. Скіцкам церковного благословення і многоліттєвієм на їх честь закінчено церковну частину цієї врочистости.

Потім у Народньому Домі відбулося прийняття. По його скінченні продовжалась дальше програма ювілейного торжества і всі приявні перейшли до сусідньої залі. Тут на гарно вбраному столі пишався весільний торт (кейк). П-во ювілянти, дружби, дружки, батько ювілятки та о. парох засіли до стола. Господар урочистости п. Ст. Ґурба виголосив привіт та покликав промовців до слова. На столі з'явилось багато дарунків від дітей вдома і неприявних, від найближчої рідні, свояків, похресниці п-ни Домшій, приятелів і спільний дарунок від парохіян. При кінці промовляли достойні ювілянти та дякували за память і дарунки батькові, дітям, братам, сестрам, рідні по обох сторонах, приятелям і всім парохіянам. Під гомін грімкого "Многая літа" на честь ювілятів і пісні "Де згода в родині" закінчилась ця гарна ювілейна врочистість.

З приводу 25-річчя свого подружнього життя склали ювілянти на пресовий фонд "Українських Вістей" 10 долярів.

Учасник.

Іннісфрі, Алта.

ПОХОРОННІ ДЗВОНИ

Бл. п. Катерина Паранич

13. серпня ц. р. упокоїлася 63-літня мати Катерина Паранич, що полишила в смутку мужа Климка та 7 синів і 3 доньки. Одного сина відпровадила ще сама на вічний спочинок тому 10 років.

Похоронні Богослуження відправив у місцевій католицькій церкві Всч. о. Я. Федуник 17. серпня. По Богослуженні на обіді переведено збірку на фонд "Українських Вістей", яка принесла $6.00.

Муж і діти, полишені в смутку, дякують Всч. о. парохові за Богослуження та всім учасникам похорону за співчуття і молитви за покійну дружину і маму. Вічна їй память!

Едсон, Алта.

ПЕРШІ ВІДВІДИНИ ПРЕОСВ. КИР НІЛЯ В НОВОНАБУТІЙ ЦЕРКВІ

День 22. серпня заповідався стати великим торжеством для нашої української католицької громади в Едсоні. Того дня Преосвященний Кир Ніль мав посвятити угольний камінь нової твердині-церкви, щоб станула на сторожі релігійного й національного українського життя в цій найдальше висуненій на захід станиці Алберти. Ключеве положення Едсону, з близько 3,000 населення, в тому коло 50 українських незорганізованих родин, вимагало різних зусиль, щоб створити там базу українського релігійного життя. Це було й турботою нашого Преосв. Владики, який пильно стежив за можливостями такого започаткування. З цією метою Преосвященний з власних фондів закупив у 1951 р. від міста 3 лоти в північно-східній частині міста, біля школи, де мала стати наша церква. Але аж у листопаді 1953 р. трапилась нагода зреалізувати цю приманчиву ідею. По невдачі із закупном старої римо-католицької церкви в червні закуплено в листопаді стару, але в доброму стані, церкву від громади З'єдиненої Церкви (Юнайтед Чорч). Це сталося скоро і дехто не хотів вірити такій дійсності. Ціна церкви невелика, всього $500, але перетягнення її на властиве місце коштувало $750. Потрібну суму частинно ми мали з дворічної коляди — $250, а в більшості це особисті жертви кількох ідейних родин, що їх вони зложили на просьбу о. К. Станґрета, душпастиря, що кілька днів ходив зі збіркою з п-ею Сеник і бл. п. Атанасієм Марковим.

Утворений Церковний і Будівельний Комітет під проводом п. Сема Дутки уплянував поставити церкву на повний фундамент (бейзмент). Згоджено майстра і з весною приступлено до праці. Преосвященний дарував ще $500 та затягнено позичку в сумі $1,000. Але дощеве літо припинювало праці коло церкви. І щойно при великих зусиллях і жертвенній праці майстра, п. Сема Дутки та ще кількох одиниць, як пп. В. Зазулі, П. Янника, П. Олексіва, А. Пелесея, В. Антонюта, Василя, сестрінка п-і Сеник і кількох із Розевір, що в останніх двох тижнях працювали вечорами і до пізна вночі, вдалося привести будинок до такого стану, що 22. 8. могло відбутися благословення угольного каменя. Вже день передтим прибрано фронт смереками й прапорами та перенесено до церкви новозроблений, гарний, чотиробічний престіл, тетрапод і свічники.

Назначеного дня ранком зібралося коло церкви багато вірних, що з піднесеним настроєм очікували приїзду Преосв. Владики. Але він не приїздив, бо перешкодою стала катастрофа на залізничім торі СНР біля Ґейнфорд (Магнолія), де вискочило кілька вагонів. Тому Службу Божу відправили о. А. Лішинський та о. парох К. Станґрет. Будуючу проповідь виголосив о. Лішинський. По Богослуженні відбувся спільний обід, що його приготовили місцеві пані, в галі римо-католицької церкви. В часі обіду, в якому брав участь також о. Шала, римо-католицький парох, і 4 сестри з лікарні св. Івана, виголосив слово о. парох. Тому, що приїзд Преосвященного був заповіджений на пізніше, частина гостей залишилась. Аж в год. 4.30 попол. прибув поїзд, що привіз Преосв. Кир Ніля та оо. М. Дацюка ЧСВВ і д-ра П. Градюка, як теж п. Василя Смолика.

Зараз в год. 5-ій відправлено ще Молебень, на якому Преосв. Кир Ніль виголосив проповідь про церкву, як центр життя релігійного, безкровних жертв, освячення св. Тайнами і науки та молитви. "Витривайте в розпочатій праці, співпрацюйте зі своїм о. парохом, і ваша церква стане твердинею й забором правди, осередком усього життя. Господь буде вас з неї благословити". Архиерейським благословенням і многоліттєвієм закінчився Молебень. Кілька приязних розмов провів Преосв. Владика з людьми перед церквою і через спізнену пору відїхав до Едмонтону.

Благословення угольного каменя відбудеться на другий рік. Треба сподіватися, що біля своєї церкви зберуться тепер всі українці Едсону, що зуміють пожертвувати ще потрібний гріш на викінчення залі під церквою та під проводом свого о. пароха поведуть будуюче релігійне і національне життя, чого їм сердечно бажаємо.

К. С.

Вернон, Б. К.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ

15. серпня ц. р. привітали парохіяни Вернону п-во Гавриїла й Анну Пасічників з нагоди їхнього золотого подружнього ювілею. Прийняття відбулося в парохіяльному клюбі після Вечірні. При вході до клюбу привітальне слово виголосив о. парох. Після того засіли всі приявні до перекуски. В часі прийняття зложено ювілятам принагідний дарунок від усіх присутніх. За уважливість до шановних п-ва Пасічників зложив подяку п. Гавриїл у довшім слові. П-во Пасічники є родичами Впр. о. Маркіяна Пасічника ЧСВВ та одними з тих, що трудилися при будові нашої церкви у Верноні.

Присутні складали ювілятам бажання довгого життя в нашій парохії і потіхи й надальше зі свого улюбленого сина-священика.

На многі літа, п-во Гавриїле й Анно!

На "Українські Вісті" вислано $2.00.

о. М. Д.

Едмонтон, Алта.

ПЕРЕДВЕСІЛЬНА НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-И МАРІЇ МАЛОФ

У середу 15. вересня ц. р. простора заля Українського Нар. Дому в Едмонтоні наповнилася панями, які прибули, щоб зробити несподіванку п-ні Марії Малоф з нагоди її недалекого вінчання з п. Михайлом Бунем, головою місцевого Відділу УКЮ. Гостиною проводила п-і Анна Прийма, яка перша склала бажання молодій і покликала до промови пань: Семків, Климкович та Ю. Коренду, яка вручила п-і Марії дарунок від усіх присутніх. П-на Марія щиро подякувала за милу несподіванку та за гарний дарунок. П-і А. Бунь, мама молодого, подякувала ще й від себе всім присутнім. Многоліттєвієм та молитвою закінчено цей приємний вечір.

На пресовий фонд "Українських Вістей" пані передали $5.00. Жертводавцям щира подяка, а молодим многая літа!

Присутна.

Мондер, Алта.

ПОХОРОН 104-РІЧНОГО ПІОНЕРА

Бл. п. Теодор Хміляр

29. серпня ц. р. упокоївся в Бозі бл. п. Теодор Хміляр. Пок. Теодор був найстаршим нам знаним українцем у Канаді, бо прожив 104 роки. Уродився він ще 1850 року в Галичині, до Канади приїхав 1921 року.

Похорон покійного був попереджений Панахидою у вівторок вечором. Похоронні Богослуження, що відбулися 1. вересня, відслужив Впр. о. Петро Грабець ЧСВВ. На похорон зійшлося багато рідні та знайомих, хоч були дуже болотнисті дороги. Пок. Теодор був добре знаний у Мондері та в цілій околиці, бо був дяком і за свого життя старався бути на всіх довколишніх похоронах. Покійний мав записано, що відчитав 56 псалтирів на похоронах.

Пок. Теодор полишив у смутку 2 синів, 2 доньки, 27 внуків і 47 правнуків.

По похороні відбулася поминальна перекуска в Народнім Домі. По перекусці була збірка на католицьку пресу, з чого призначено $6.50 на "Українські Вісті". Всім жертводавцям щира подяка, а покійному Теодорові вічна память!

Саскатун, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПЕТРА Й АНЕЛІ КОЛИШІР

П-во П. й А. Колишір з синами

П-во Петро й Анеля Колишір святкували 25-річчя свого подружжя 7. 8. ц. р. Того дня Всч. о. В. Івашко відправив Службу Божу за здоровя ювілятів, які разом з синами приступили до св. Причастя.

Вечором 7. 8. за стараннями дітей, близької родини і добрих приятелів відбулось гарне прийняття для п-ва Колишір у залі під катедрою св. Юрія, яка заповнилася гістьми, як ніколи передтим. За гарно прибраним переднім столом засіла близька родина і ювілянти з дітьми. Господарем вечірки був п. Петро Сірко. Всч. о. Івашко провів молитву і почалась вечеря. По вечері п. Сірко привітав ювілятів з нагоди 25-річчя їх подружжя та оповів про їх заслуги для Церкви і народньої праці за минулих 25 років. П-во П. і А. Колишір повінчалися 25 років тому в Саскатуні в малій церкві св. Юрія. Повінчав їх Всч. о. Михайло Оленьчук, який і прислав на руки ювілятів щирого листа з поздоровленням. Гості прийняли той привіт від о. Оленьчука грімкими оплесками, немов бачили перед собою колишнього свого улюбленого пароха. Відчитано також кілька телеграм, що наспіли з бажаннями.

Ювілянти були і є членами нашої церкви. П. Колишір є вже третій рік заступником голови в управі парафії і належить до БУК, де є заст. голови у провінціональній управі. Довгі роки є він теж у рядах КУК від місцевого БУК. Сам він належить до СГД і брав завжди живу участь у місцевім відділі. Є він теж головою відділу Братства св. Николая, словом: працює в усіх ділянках народнього і церковного життя. П-і Колишір є членкинею жіночого товариства та помагає при всяких жіночих прийняттях від часу свого побуту в Саскатуні. Мають вони двох синів, Михайла і Василя. Старший Михайло покінчив середню школу і працює, а молодший Василь ходить до школи. Як колись старший Михайло служив завжди коло престола до Служби Божої, так тепер молодший належить до вівтарної дружини і ходить до рідної школи.

З черги говорив Всч. о. В. Івашко, який, хоч недовго в Саскатуні, заявив, що пізнав п-во Колишір як добрих, релігійних та працьовитих членів катедральної парохії і ставив їх за приклад. Пан П. Малко вказав на те, що п-во Колишір своєю мозольною працею доробились гарного майна, але вони все знають і розуміють, що треба помагати Церкві і народній справі, тому не жалують гроша і щедро жертвують на добрі цілі. П-і Саранчук від жіночого товариства зложила бажання ювілятам і піднесла, що п-і Колишір, яка колись давніше була в управі, донині є доброю і прикладною членкинею. А на доказ любови від гостей вручила ювілятам срібне чайне начиння та побажала їм многих літ, що гості грімко відспівали. Потім син Михайло зложив своїм родичам від себе й молодшого брата щирі бажання і подяку за добре виховання та вручив їм гарний дарунок і вніс многоліття для гостей. П-на Ю. Хрунь, сестра п-і Колишір, вручила дарунок від членів близької родини, яких було коло 20 осіб (срібне столове начиння). З родини були зпоза Саскатуну з Кадворт, Прудгом і з Піс Риверу в Алберті.

На закінчення подякував п. Колишір за гарне прийняття для них усім разом, а спеціяльно тим, що цим зайнялись і все приготовили. Подякував теж своїм дітям і рідні, всім промовцям та за дорогі дарунки. А найщиріше дякував Всч. о. М. Оленьчукові, який їх вінчав і прислав їм бажання та признання за їх працю для Церкви. Дякував теж: Всч. о. Ів. Олійникові, що прислав телеграму з дороги до Монтреалу, Всч. о. Н. Будзові за телеграму, своїм кузинам за телеграму, Павлові, Людвіні і Володимирові Колишір, які перебували тоді в Бенф. П-і Колишір так само подякувала всім за бажання і дарунки.

При кінці переведено збірку на малювання катедри та на "Українські Вісті". П-во ювілянти зложили $50, їх син Михайло $25, дрібними зібрано $48.00, з чого $12.00 призначено на "У. В.".

Молитвою закінчено вечір і гості перейшли до залі "Просвіти", де при музиці забавлялись до пізної ночі.

П-ву ювілятам бажаємо дочекатись золотого ювілею.

Сусід.

Калмар, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ВАСИЛЯ І ВІКТОРІЇ СЕРЕДІВ

В неділю 15. 8. діти, родина, сусіди і знайомі зробили гарну несподіванку для п-ва Середів з нагоди 25-річчя їх подружжя. Хоч падав зливний дощ, з'їхалось багато гостей. До перших столів засіло коло сто осіб.

Господар ювілею п. В. Курило пояснив ціль цього гарного зібрання і покликав Впр. о. С. Курила ЧСВВ провести молитву. По обіді господар щиро подякував жінкам за смачний обід і покликав до слова о. С. Курила, довголітнього пароха цеї парохії. Впр. о. Курило у своїй гарній, жартівливій промові вказав на заслуги п-ва Середів і вніс їм многоліттєвіє. Крім гарного срібла від усіх гостей п-во Середи одержали ще дарунок від дітей.

П-во Середи є добре знані в цій околиці і є провідними членами парохії Калмар Матері Божої. Вони все щиро й жертвенно працюють для добра нашої церкви і свого народу і в такім дусі виховують своїх дітей.

На закінчення господар покликав по черзі до слова шановних ювілятів, які щиро дякували дітям і всім гостям за таку милу несподіванку.

На заклик п. Косюра переведено збірку, з якої $12.00 призначено на "Українські Вісті". Всім жертводавцям щира подяка, а п-ву Середам бажаємо доброго здоровя, Божого благословення і дочекатися 50-річчя свого подружжя.

Приятель.

Гіллярд, Алта.

✝ МАРІЯ ВІДОНОВСЬКА

30. 8. упокоїлася в Бозі по довгій недузі у 53. році життя бл. п. Марія Відоновська, яка походила з Чипмену з родини Сафрановичів. У 1919 р. вийшла заміж за Василя Відоновського і ввесь час жила на фармах коло Гіллярду. Пять років тому заслабла і мала тяжку операцію, з якої вже не виздоровіла. Два роки тому мала другу операцію, а потім дістала удар. Від того часу вже з ліжка не могла встати. Бл. п. Марія довший час лежала в лікарнях в Едмонтоні та в Мондері, а останні два місяці вдома. Коли ж дістала третій удар, то вже більше не пробудилася.

Бл. п. Марія була тихої і лагідної вдачі та всіма люблена. Була вірна і практикуюча католичка. В своїй довгій недузі не нарікала та не хотіла бути тягарем для інших. Залишила в смутку свого чоловіка Василя, 4 братів, 5 сестер, 4 синів, 5 доньок і 8 внуків.

Похорон відбувся 4. 9. В двох днях перед похороном вечором відправлялася Панахида вдома, а в суботу відбувся похорон з церкви Успення М. Божої в Гіллярд. Похоронні Богослуження відправляв Впр. о. П. Грабець ЧСВВ. Церква була переповнена людьми здалека й близька, які хотіли виявити пошану і свій жаль за покійною. Бл. п. Марію поховано на новім цвинтарі коло церкви Успення М. Б. в Гіллярді.

По похороні відбувся поминальний обід у місцевій галі. По обіді переведено збірку на пресу, з чого на "Українські Вісті" призначено $6.30. Жертводавцям щира подяка, а покійній вічна память!

HANDY BAKERY

це едина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булка, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY
Семен Грегорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842